



Mod. 1787



RoboMix
metal

199 202 250
NUMERO UNICO

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

Ariete

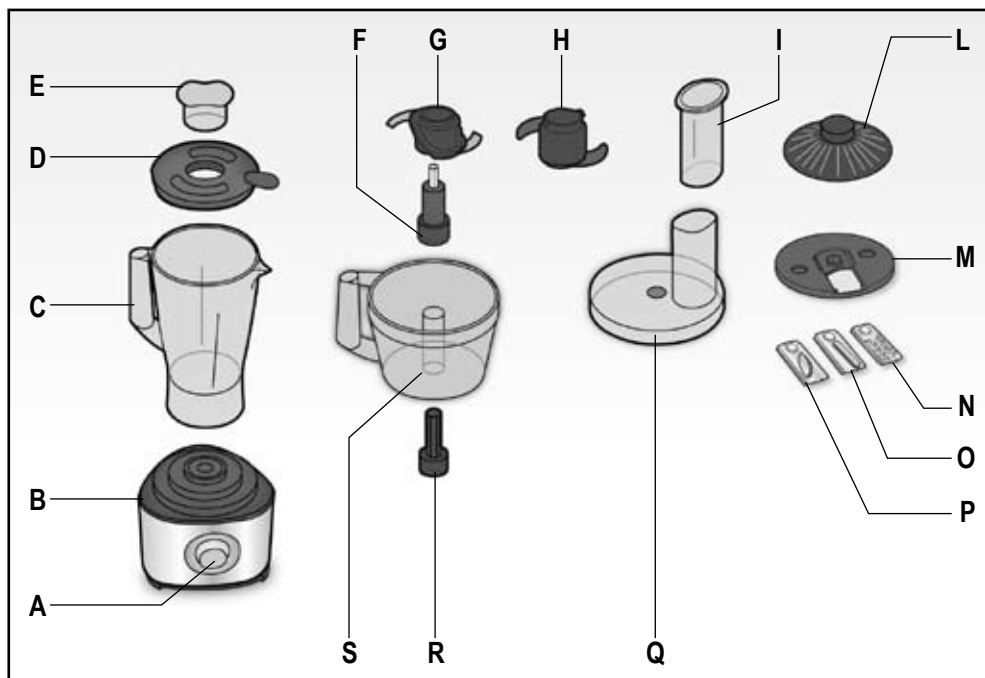


Fig. 1



Fig. 6



Fig. 7

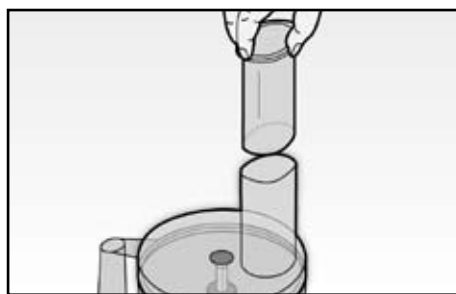


Fig. 8

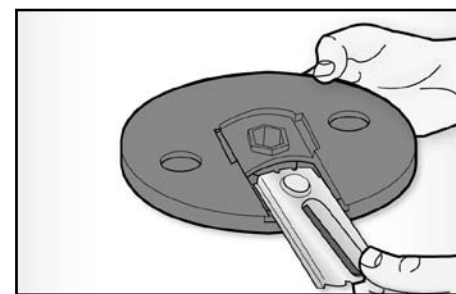


Fig. 9



Fig. 2

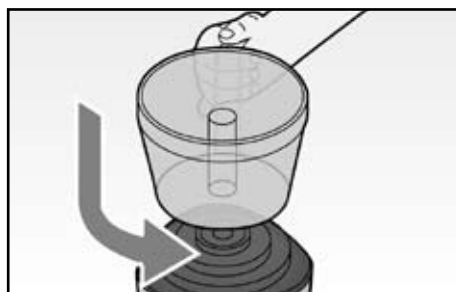


Fig. 3



Fig. 10

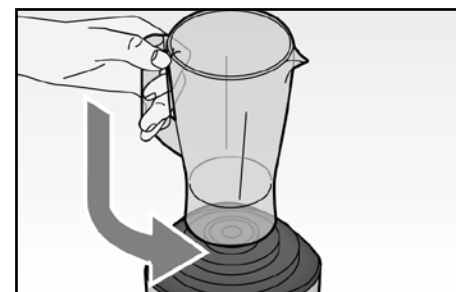


Fig. 11

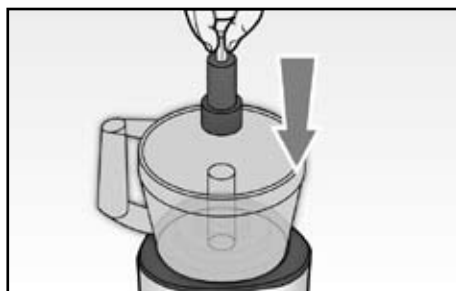


Fig. 4

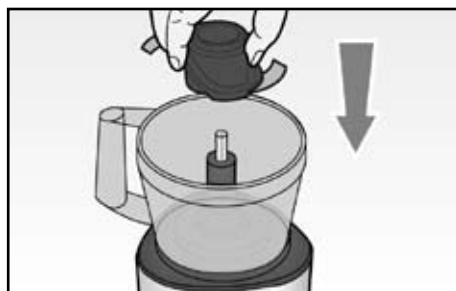


Fig. 5



Fig. 12

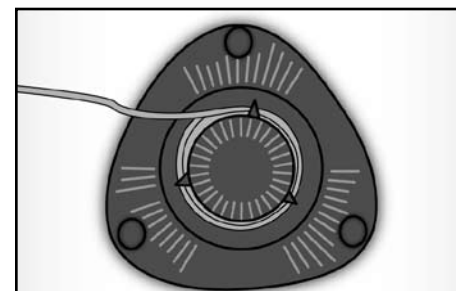


Fig. 13

AVVERTENZE IMPORTANTI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Usando apparecchi elettrici è necessario prendere le opportune precauzioni, tra le quali:

1. Assicurarsi che il voltaggio elettrico dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
2. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla rete elettrica; disinserirlo dopo ogni uso.
3. Non mettere l'apparecchio sopra o vicino a fonti di calore.
4. Durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su di un piano orizzontale, stabile e ben illuminato.
5. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc...).
6. Fare attenzione che il cavo elettrico non venga a contatto con superfici calde.
7. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza dell'apparecchio purchè tali persone siano sotto controllo o ad esse siano state impartite istruzioni su come usare l'apparecchio in sicurezza e sui rischi connessi all'uso dello stesso.
8. **Questo apparecchio non può essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.**
9. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
10. NON IMMERGERE MAI IL CORPO DEL PRODOTTO, LA SPINA ED IL CAVO ELETTRICO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, USARE UN PANNINO UMIDO PER LA LORO PULIZIA.
11. ANCHE QUANDO L'APPARECCHIO NON E' IN FUNZIONE, STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE ELETTRICA PRIMA DI INSERIRE O TOGLIERE LE SINGOLE PARTI O PRIMA DI ESEGUIRE LA PULIZIA.
12. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.
13. NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO.
14. ATTENZIONE: INSERIRE LA LAMA PRIMA DEGLI ALIMENTI. Prima di togliere il coperchio attendere che la lama sia completamente ferma e scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
15. Non fate funzionare l'apparecchio a vuoto.
16. Non usare l'apparecchio se la lama è danneggiata.

17. NON INSERITE MAI LIQUIDI ALL'INTERNO DELLA CIOTOLA.
18. Non utilizzare l'apparecchio per tritare alimenti aventi un'eccessiva consistenza (esempio: cubetti di ghiaccio o carne con ossa).
19. PREPARARE LA TAZZA DEL FRULLATORE CON GLI ALIMENTI DA FRULLARE E MONTARLA SUL CORPO MOTORE PRIMA DI COLLEGARE LA SPINA ALLA PRESA DI CORRENTE.
20. Non trasportare l'apparecchio tramite la tazza montata, ovvero, la maniglia della tazza non deve servire per trasportare l'apparecchio.
21. Per evitare infortuni e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano da lame e dischi in movimento.
22. Le lame sono taglienti. Maneggiarle con attenzione.
23. Non introdurre mai gli alimenti con le mani. Servirsi sempre del premicibo.
24. Non rimuovere gli alimenti dalle pareti della ciotola mentre l'apparecchio è in funzione. Spingere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa ed utilizzare sempre la spatola in dotazione.
25. IL PRODOTTO E' STATO PROGETTATO IN MODO CHE SIA FUNZIONANTE SOLO SE IL COPERCHIO E LA TAZZA DEL FRULLATORE SONO STATI MONTATI CORRETTAMENTE. QUALORA QUESTO NON SI VERIFICASSE, PORTARE IL PRODOTTO AD UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO.
26. La lama è ben affilata, maneggiatela con cura sia quando la inserite od estraete dal contenitore che per la sua pulizia.
27. PRIMA DI TOGLIERE IL COPERCHIO ATTENDERE CHE LA LAMA SIA COMPLETAMENTE FERMA E STACCARE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.
28. STACCARE SEMPRE LA SPINA PRIMA DI QUALSIASI OPERAZIONE ALL'INTERNO DELLA CIOTOLA.
29. Per staccare la spina, afferrarla direttamente e staccarla dalla presa a parete. Non staccarla mai tirandola per il cavo.
30. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso; in questo caso portatelo al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato.
31. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
32. L'apparecchio è concepito per il SOLO USO DOMESTICO e non deve essere adibito ad uso commerciale o industriale.

33. Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2006/95/EC e EMC 2004/108/EC, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti
 34. Eventuali modifiche a questo prodotto, non espressamente autorizzate dal produttore, possono comportare il decadimento della sicurezza e della garanzia del suo utilizzo da parte dell'utente.
 35. Allorchè si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.
 36. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- 
37.  Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2009/96/CE si prega leggere l'apposito foglietto allegato al prodotto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. 1)

- A Manopola di funzionamento
- B Corpo motore
- C Frullatore
- D Coperchio frullatore
- E Tappo coperchio frullatore
- F Supporto lama
- G Lama per tritare
- H Lama per impastare
- I Premicibo
- L Disco per montare
- M Porta lama
- N Lama per julienne
- O Lama per fette
- P Lama per bastoncini
- Q Coperchio
- R Perno centrale
- S Ciotola

ATTENZIONE

L'apparecchio è munito di un dispositivo che ne impedisce il funzionamento se il coperchio (Q) non è debitamente bloccato e la ciotola (S) o, in alternativa, il frullatore (C) non sono inseriti correttamente.

ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE: Prima di pulire l'apparecchio e di installare o rimuovere accessori, assicurarsi sia scollegato dalla rete elettrica e che la manopola di funzionamento (A) sia su "0".

- Inserire il perno centrale (R) nel relativo alloggiamento sul corpo motore (Fig. 2).
- Collocare la ciotola (S) sul corpo motore (B), allineando la freccia presente sul corpo motore con quella sulla ciotola e ruotando quest'ultima in senso antiorario (Fig. 3).
- Montare il supporto lama (F) sul perno centrale (R) del corpo motore (Fig. 4).

Tritare, impastare o montare

- Se si desidera utilizzare l'apparecchio in funzione tritatutto, montare la lama in metallo (G) sul supporto lama (F), altrimenti per impastare montare la lama in plastica (H), facendo coincidere le fessure interne alla base della lama con le tacche presenti sul supporto e premendola verso il basso (Fig. 5).

ATTENZIONE: Le lame sono taglienti, maneggiarle con attenzione.

- Nel caso invece si desiderasse montare albumi o panna, installare l'apposito accessorio (L) sul supporto lama (F) come mostrato in Fig. 6.

AVVERTENZA: Prima della lavorazione, accertarsi che la ciotola (S) ed il disco (L) siano perfettamente puliti da qualsiasi traccia di burro o tuorlo.

- Tagliare gli alimenti a piccoli pezzi (1,5 x 1,5 cm) e inserirli nella ciotola (S) o nel caso si desideri impastare, inserire gli ingredienti.

ATTENZIONE: Non inserire alimenti oltre il livello massimo indicato sulla ciotola (S).

- Inserire il coperchio (Q) sopra la ciotola (S) allineando la freccia bianca della ciotola con quella nera presente sul coperchio e ruotando quest'ultimo in senso antiorario fino a far coincidere le due frecce nere (Fig. 7).

ATTENZIONE: Assicurarsi di aver bloccato saldamente il coperchio prima di mettere in funzione l'apparecchio.

- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente.
 - Mettere in funzione l'apparecchio selezionando la velocità di rotazione della lama tramite la manopola di funzionamento (A).
- L'apparecchio è dotato di due velocità, la minima «1» e la massima «2».

ATTENZIONE: Quando si utilizza l'apparecchio per impastare o montare, la velocità di funzionamento consigliata è «2».

E' possibile anche selezionare il funzionamento ad impulsi ruotando la manopola (A) in senso antiorario sulla posizione «P». L'utilizzo ottimale avviene premendo per un brevissimo tempo (2/3 sec.).

ATTENZIONE: Non far funzionare l'apparecchio per più di 30 secondi consecutivamente. Attendere almeno 2 minuti prima di procedere con un nuovo utilizzo.

- Per ottenere un trito fine ed omogeneo rimuovere, se necessario, l'alimento dalla parete della ciotola e portarlo verso il centro con l'aiuto di una spatola.

ATTENZIONE: Non rimuovere gli alimenti dalle pareti della ciotola mentre l'apparecchio è in funzione. Spegnerlo prima l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione.

ATTENZIONE: Per evitare infortuni e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano da lame e dischi in movimento.

ATTENZIONE: Non utilizzare le dita per rimuovere gli alimenti dalle pareti della ciotola mentre l'apparecchio è in funzione. Utilizzare sempre la spatola in dotazione.

- NON INSERIRE LIQUIDI PER AMALGAMARE IL TRITO.
- Se durante il funzionamento si rendesse necessario aggiungere alimenti, utilizzare il foro presente sul coperchio (Q). Spingere gli alimenti inseriti con l'aiuto del premicibo (I) (Fig. 8).

ATTENZIONE: Non introdurre mai gli alimenti con le mani. Servirsi sempre del premicibo.

- Per interrompere il funzionamento dell'apparecchio agire sulla manopola (A) e posizionarla su "0".

Affettare

ATTENZIONE: Le lame sono taglienti, maneggiarle con attenzione.

- Inserire la lama desiderata, lama per fette (O), lama per taglio a julienne (N) o la lama per bastoncini (P) sul disco porta lame (M) in modo che il foro situato sulla lama risulti al centro del disco (Fig. 9).
- Montare il disco porta lame (M) completo sul supporto lama (F), afferrandolo dagli appositi occhietti, con la lama rivolta verso l'altro (Fig. 10).
- Inserire il coperchio (Q) sopra la ciotola (S) e procedere come indicato nel paragrafo "Tritare, impastare o montare".

ISTRUZIONI PER L'USO DEL FRULLATORE

ATTENZIONE: Prima di pulire l'apparecchio e di installare o rimuovere accessori, assicurarsi sia scollegato dalla rete elettrica e che la manopola di funzionamento (A) sia su "0".

- Inserire il frullatore (C) sul corpo motore (B) in modo che le tacche presenti sul frullatore si innestino perfettamente nelle relative asole sul corpo motore. Ruotare il frullatore in senso antiorario fino a bloccarlo a scatto (Fig. 11).

ATTENZIONE: Le lame sono estremamente affilate; maneggiarle con grande prudenza.

- Montare il coperchio (D) sul frullatore (C), allineando le tacche sul frullatore con le asole sul coperchio e bloccarlo ruotandolo in senso antiorario (Fig. 12).
- Inserire gli alimenti preparati in precedenza dal foro presente sul coperchio (D), senza superare il livello massimo indicato sul frullatore (C), e quindi inserire il tappo (E) sul coperchio (D) premendolo leggermente verso il basso.
- Accendere l'apparecchio selezionando la velocità di rotazione della lama mediante la manopola di funzionamento (A). L'apparecchio è dotato di due velocità, la minima «1» e la massima «2». E' possibile anche selezionare il funzionamento ad impulsi ruotando la manopola (A) in senso antiorario sulla posizione «P». L'utilizzo ottimale avviene premendo per un brevissimo tempo (2/3 sec.)

ATTENZIONE: Non far funzionare l'apparecchio per più di 30 secondi consecutivamente. Attendere almeno 2 minuti prima di procedere con un nuovo utilizzo.

ATTENZIONE: Per la frutta e la verdura più tenere (ad es. banane) iniziare a bassa velocità e successivamente aumentare la velocità secondo necessità. Per la frutta e la verdura di maggiore consistenza (ad es. carote) usare la velocità massima.

- Per ottenere un risultato più omogeneo, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa di corrente, rimuovere il coperchio (D) e, con l'aiuto di una spatola, portare verso il centro gli alimenti depositati sulle pareti del frullatore (C).

ATTENZIONE: Per evitare infortuni e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano da lame e dischi in movimento.

ATTENZIONE: Non rimuovere gli alimenti dalle pareti del frullatore mentre l'apparecchio è in funzione.

- Ripetere le suddette operazioni per trattare altri carichi di cibo.

ATTENZIONE: Non inserire nel frullatore più di 300 g alla volta di frutta o verdura a pasta dura.

ATTENZIONE: Per evitare fuoriuscite di liquido non usare il frullatore con più di 1000 ml di minestre, passate e altri liquidi.

ATTENZIONE: Applicare sempre il coperchio (D) prima di azionare il frullatore.

ATTENZIONE: Prima di frullare liquidi tiepidi rimuovere sempre il tappo coperchio frullatore (E). Non inserire mai liquidi caldi nel frullatore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

ATTENZIONE: Non immergere mai il corpo dell'apparecchio ed il cavo di alimentazione con spina in acqua o altri liquidi.

ATTENZIONE: Le lame sono taglienti; maneggiarle con attenzione.

- Rimuovere tutti gli accessori utilizzati, operando in senso inverso a quanto descritto in precedenza per l'assemblaggio.
- Tutti gli accessori possono essere lavati in lavastoviglie nel cestello superiore ad una temperatura max di 50°C/ 122°F.
- Per la pulizia della blocco motore (B) utilizzare un panno leggermente umido.
- Pulizia del frullatore (C): riempire il frullatore con acqua tiepida e sapone; montare il coperchio (D) con il tappo (E); azionare il frullatore alla velocità massima per 30 secondi. Risciacquare e se necessario ripetere l'operazione.

ATTENZIONE: Dopo la pulizia, far asciugare ogni parte perfettamente prima di rimontarla.

- Il cavo di alimentazione può essere avvolto al relativo avvolgicavo sotto l'apparecchio (Fig. 13).

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Never place the appliance on or close to sources of heat.
4. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
5. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
6. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
7. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
8. **This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.**
9. Children shall not play with the appliance.
10. NEVER PLACE THE APPLIANCE BODY, PLUG OR POWER CORD IN WATER OR OTHER LIQUIDS; ALWAYS WIPE CLEAN WITH A DAMP CLOTH.
11. ALWAYS UNPLUG THE POWER CORD FROM THE ELECTRICITY MAINS BEFORE FITTING OR REMOVING SINGLE ATTACHMENTS OR BEFORE CLEANING THE APPLIANCE.
12. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
13. NEVER TOUCH MOVING PARTS.
14. WARNING: ALWAYS FIT THE BLADE BEFORE INSERTING THE FOOD. Before removing the lid, unplug the appliance and make sure that the blade has stopped moving.
15. Never operate the appliance when empty.
16. Never use the appliance if the blade is damaged.
17. NEVER PLACE LIQUIDS INSIDE THE BOWL.
18. Never use the appliance to chop excessively hard foods (e.g., ice cubes or meat on the bone).

19. PREPARE THE BLENDER GOBLET WITH THE FOODS TO BE BLENDED AND FIT IT TO THE POWER BASE BEFORE PLUGGING IN THE APPLIANCE.
20. Never pick up or carry the appliance by the bowl when fitted. In other words, the bowl handle must never be used to carry the appliance.
21. To prevent accidents or damage to the appliance, always keep hands and cooking utensils well away from moving blades or cutting discs.
22. The blades are sharp. Handle them with care. Always hold them by the plastic parts.
23. Never introduce foods by hand. Always use the pusher.
24. Never remove foods from the sides of the bowl while the appliance is operating. Switch off the appliance, unplug it from the mains power, and always use the spatula supplied.
25. THIS PRODUCT HAS BEEN DESIGNED TO OPERATE ONLY IF THE LID AND THE BLENDER GOBLET HAVE BEEN FITTED CORRECTLY. IF IT STILL DOES NOT OPERATE, TAKE IT TO YOUR NEAREST AUTHORISED ASSISTANCE CENTRE.
26. The blade is very sharp; handle it with care when inserting it into or removing it from the bowl as well as during cleaning operations.
27. BEFORE REMOVING THE LID, WAIT UNTIL THE BLADES HAVE STOPPED MOVING AND UNPLUG THE APPLIANCE FROM THE MAINS POWER.
28. ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CARRYING OUT ANY OPERATION INSIDE THE BOWL.
29. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
30. Never use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; in this case, take it to your nearest Authorised Assistance Centre.
31. To prevent any risks, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Technical Assistance Service or a similarly qualified person.
32. This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
33. This appliance conforms to the directives 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC, and to the regulations (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 regarding material in contact with foods.
34. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
35. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts

that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.

36. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.



37.  To dispose of product correctly according to European Directive 2009/96/CE, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

- A Operating dial
- B Power base
- C Blender
- D Blender lid
- E Blender lid filler cap
- F Blade support
- G Chopping blade
- H Mixing blade
- I Pusher
- L Whisking disc
- M Blade disc
- N Julienne blade
- O Slicing blade
- P Chip cutting blade
- Q Lid
- R Central shaft
- S Bowl

WARNING

The appliance is fitted with a device to stop it from operating if the lid (Q) is not correctly locked into place and the bowl (S) or alternatively, the blender (C), is not correctly inserted.

INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING: Make sure that the appliance is unplugged and that the control dial (A) is set to "0" before cleaning it or fitting or removing attachments.

- Fit the central shaft (R) into the relevant into the relevant housing on the power base (Fig. 2).
- Place the bowl (S) on the power base (B), so that the arrow on the power base is lined up with the arrow on the bowl, then turn the bowl anticlockwise (Fig. 3).
- Fit the blade support (F) on the central shaft (R) of the power base (Fig. 4).

Chopping, mixing or whisking

- To use the appliance as a chopper, fit the metal blade (G) onto the blade support (F), while for mixing, fit the plastic blade (H) by making sure that the slots inside the base of the blade are in line with the notches in the support and pressing the blade downwards (Fig. 5).

WARNING: The blades are sharp; handle them with care.

- To use the appliance to whisk egg whites or whip cream, fit the special attachment (L) onto the blade support (F), as illustrated in Fig. 6.

WARNING: Before starting the appliance, make sure that the bowl (S) and the disc (L) are perfectly clean and without any traces of butter or egg yolk.

- Cut the foods into small pieces (1.5 x 1.5 cm) and place them inside the bowl (S) or for mixing, insert the ingredients.

WARNING: Never add foods over the maximum level marked on the bowl (S).

- Fit the lid (Q) over the bowl (S) so that the white arrow on the bowl is lined up with the black arrow on the lid and then turn the lid anticlockwise until the two black arrows meet (Fig. 7).

WARNING: Make sure that the lid is firmly locked into place before starting the appliance.

- Plug the appliance into the mains power.
- Start the appliance, selecting the rotation speed of the blade using the operating dial (A).

The appliance has two operating speeds: minimum «1» and maximum «2».

WARNING: When using the appliance for mixing or whisking, the recommended operating speed is "2".

It is also possible to select the pulse function by turning the dial (A) anticlockwise to the setting «P». For the best use of this function, only turn the dial for a very short time (2-3 sec.).

WARNING: Never operate the appliance for more than 30 seconds at a time. Wait at least 2 minutes before operating it again.

- For smoother, finer chopped foods, remove the food, if necessary, from the sides of the bowl with a spatula, pushing it towards the centre.

WARNING: Never remove foods from the sides of the bowl while the appliance is operating. Switch off the appliance first and unplug it from the mains power.

WARNING: To prevent accidents or damage to the appliance, always keep hands and cooking utensils well away from moving blades or discs.

WARNING: Never use fingers to remove foods from the sides of the bowl while the appliance is operating. Always use the spatula provided.

- NEVER ADD LIQUIDS TO MIX THE CHOPPED FOODS TOGETHER.

- If it is necessary to add foods during appliance operation, use the opening in the lid (Q). Use the pusher (I) to insert the foods (Fig. 8).

WARNING: Never insert foods by hand. Always use the pusher.

- To stop the appliance, turn the dial (A) to "0".

Slicing

WARNING: The blades are sharp; handle with care.

- Fit the required blade, the slicing blade (O), julienne blade (N) or chip blade (P) into the blade disc (M) so that the hole in the blade is in the centre of the disc (Fig. 9).
- Fit the blade disc (M) onto the blade support (F), gripping it by the slots, with the blade facing upwards (Fig. 10).

- Fit the lid (Q) over the bowl (S) and proceed as described in the section “Chopping, mixing or whisking”.

INSTRUCTIONS FOR BLENDER USE

WARNING: Before cleaning the appliance and installing or removing attachments, make sure that it is not connected to the mains power and that the operating dial (A) is set to “0”.

- Place the blender (C) on the power base (B) so that the tabs on the blender fit perfectly into the slots on the power base. Turn the blender anticlockwise until it clicks into place (Fig. 11).

WARNING: The blades are very sharp; handle with care.

- Fit the lid (D) onto the blender (C), so that the tabs on the blender are in line with the slots in the lid; lock the lid in place by turning it anticlockwise (Fig. 12).
- Insert the previously prepared foods through the opening in the lid (D), without exceeding the maximum level indicated on the blender (C), then insert the cap (E) into the lid (D), pressing it gently down into place.
- Switch on the appliance, selecting the blade rotation speed with the operating dial (A). The appliance has two speeds: minimum «1» and maximum «2».

It is also possible to select pulse operation by turning the dial (A) anticlockwise to «P». For the best use of this function, only turn the dial for a very short time (2-3 sec.).

WARNING: Never operate the appliance for more than 30 seconds at a time. Wait at least 2 minutes before operating it again.

WARNING: For softer fruit and vegetables (e.g., bananas), start at slow speed and then increase the speed as required. For firmer fruit or vegetables (e.g., carrots), use the maximum speed.

- For a smoother result, switch off the appliance, unplug it from the mains power, remove the lid (D) and use a spatula to move the foods away from the sides of the blender (C) and towards the centre.

WARNING: To prevent accidents or damage to the appliance, always keep hands and cooking utensils well away from moving blades or cutting discs.

WARNING: Never remove foods from the sides of the blender while the appliance is operating.

- Repeat the above steps for processing other foods.

WARNING: Never place more than 300g of firm fruit or vegetables into the blender at any one time.

WARNING: To prevent liquid spills, never place more than 1000 ml of soups, purées or other liquids into blender.

WARNING: Always fit the lid (D) before starting the blender.

WARNING: Before blending warm liquids, always remove the blender filler cap (E). Never place hot liquids inside the blender.

CLEANING

WARNING: Always unplug the appliance from the mains power supply.

WARNING: Never place the power base, plug or power cord in water or other liquids.

WARNING: The blades are extremely sharp. Always handle them with care.

- Remove all of the attachments used, working in the opposite order to the way they were fitted.
- All attachments can be washed in the top rack of the dishwasher, at a maximum temperature of 50°C/ 122°F.
- Wipe the power base (B) clean with a slightly damp cloth.
- To clean the blender (C): fill the blender with lukewarm water and detergent and fit the lid (D) and filler cap (E); operate the blender at maximum speed for 30 seconds. Rinse and repeat, if necessary.

WARNING: After cleaning, dry all parts thoroughly and refit them.

- The power cord can be wound around the relevant cord rewinder beneath the appliance (Fig. 13).

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT L'EMPLOI

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de prendre les précautions suivantes:

1. Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique.
2. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique; débranchez-le après chaque utilisation.
3. Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
4. Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
5. N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
6. Veillez à ce que le câble électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
7. L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou sans expérience ni connaissance de l'appareil à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu les instructions nécessaires sur l'usage de l'appareil en toute sécurité et sur les risques qui y sont liés.
8. **Cet appareil ne peut pas être utilisé par les enfants. Garder l'appareil et son cordon électrique loin de la portée des enfants.**
9. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
10. NE PAS PLONGER LE CORPS DU PRODUIT, LA FICHE NI LE CABLE ELECTRIQUE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES, ET UTILISER TOUJOURS UN CHIFFON HUMIDE POUR LES NETTOYER.
11. MEME LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS EN MARCHÉ, DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ELECTRIQUE AVANT D'INSTALLER OU DE DEFAIRE LES SIMPLES PARTIES OU AVANT DE PROCEDER AU NETTOYAGE.
12. Vérifier d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs placés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les connexions électriques.
13. NE TOUCHEZ JAMAIS LES PARTIES EN MOUVEMENT.
14. ATTENTION: INTRODUIRE LA LAME AVANT LES ALIMENTS. Avant de retirer le couvercle, attendre que la lame soit entièrement arrêtée et débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant.

15. Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide.
16. N'utilisez pas l'appareil si la lame est endommagée.
17. N'INTRODUISEZ JAMAIS DE LIQUIDES A L'INTERIEUR DE LA TASSE.
18. N'utilisez pas l'appareil pour hacher des aliments ayant une consistance excessive (exemple: cubes de glaçons ou viande avec os).
19. PREPARER LA TASSE DU MIXEUR AVEC LES ALIMENTS A MIXER PUIS L'INSTALLER SUR LE CORPS MOTEUR ET AVANT DE BRANCHER LA FICHE A LA PRISE DE COURANT.
20. Ne transportez pas l'appareil en le saisissant par la tasse installée sur le corps moteur; en d'autres termes, la poignée de la tasse ne doit pas servir de prise pour déplacer l'appareil.
21. Pour éviter les incidents ou les dommages à l'appareil, gardez toujours vos mains ainsi que les ustensiles de cuisine loin des lames et des disques en mouvement.
22. Les lames sont tranchantes. Manipulez-les avec soin. Saisissez-les toujours sur la partie en plastique.
23. N'introduisez jamais les aliments avec les mains. Utilisez toujours le presseur à aliments.
24. Ne pas retirer les aliments déposés sur la paroi du récipient lorsque l'appareil est en fonction. Eteindre l'appareil, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant et utiliser toujours la brosse fournie en dotation.
25. CE PRODUIT A ETE CONCU DE FACON A FONCTIONNER SEULEMENT SI LE COUVERCLE ET LA TASSE DU MIXEUR ONT ETE INSTALLEES CORRECTEMENT. SI CELA N'EST PAS LE CAS, CONTACTEZ UN SERVICE APRES-VENTE AUTORISE.
26. La lame est très affûtée, manipulez-la avec soin lorsque vous l'installez ou lorsque vous la retirez du récipient ainsi que pour son nettoyage.
27. AVANT DE RETIRER LE COUVERCLE, ATTENDRE QUE LA LAME SOIT ENTIEREMENT ARRETEE ET DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT
28. AVANT TOUTE OPERATION A L'INTERIEUR DE LA TASSE, DEBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ELECTRIQUE.
29. Pour débrancher l'appareil, saisir directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation.
30. N'utilisez pas l'appareil si le câble électrique ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil résulte défectueux; dans ce cas, contactez le Centre d'Assistance Après-vente Autorisé le plus proche.

31. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Constructeur ou par son service après-vente ou, dans tous les cas, par un technicien qualifié, de façon à éviter tout risque de danger.
32. L'appareil a été conçu EXCLUSIVEMENT pour un USAGE DOMESTIQUE et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.
33. Cet appareil est conforme aux directives 2006/95/EC et EMC 2004/108/EC, et au règlement (EC) N. 1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.
34. Toute modification du produit, non autorisé expressément par le producteur, peut comporter la réduction de la sécurité et la déchéance de la garantie.
35. Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant le câble d'alimentation électrique. Nous conseillons en outre d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour jouer.
36. Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.
37.  Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2009/96/CE, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

- A Poignée de fonctionnement
- B Corps moteur
- C Mixeur
- D Couvercle mixeur
- E Bouchon couvercle mixeur
- F Support lame
- G Lame à hacher
- H Lame à pétrir
- I Pressoir à aliments
- L Disque pour battre en neige
- M Porte-lame
- N Lame pour coupe à la Julienne

- O Lame pour tranches
- P Lame pour coupe en petits bâtons
- Q Couvercle
- R Pivot central
- S Tasse

ATTENTION

L'appareil est muni d'un dispositif qui empêche son fonctionnement si le couvercle (Q) n'est pas correctement bloqué et si le bol (S) ou le mixeur (C) ne sont pas installés correctement.

MODE D'EMPLOI

ATTENTION: Avant de nettoyer l'appareil et d'installer ou de retirer les accessoires, vérifier que ce dernier soit débranché du réseau électrique et que la poignée de fonctionnement (A) soit sur "0".

- Positionner le tourillon central (R) dans son emplacement situé sur le corps moteur (Fig. 2).
- Placer le bol (S) sur le corps moteur (B), en alignant la flèche située sur le corps moteur avec celle située sur le bol et en tournant ce dernier vers la gauche (Fig. 3).
- Installer le support lame (F) sur le tourillon central (R) du corps moteur (Fig. 4).

Hacher, pétrir ou battre en neige

- Si on désire utiliser l'appareil en fonction de hachoir, monter la lame en métal (G) sur le support lame (F), alors que pour pétrir, monter la lame en plastique (H), en faisant coïncider les fissures internes sur la base de la lame avec les crans présents sur le support et en la poussant vers le bas (Fig. 5).

ATTENTION: Les lames sont coupantes; manipulez-les avec attention.

- Si on désire par contre battre en neige les blancs d'œuf ou la crème fraîche, installer l'accessoire (L) sur le support lame (F) comme illustré en Fig. 6.

NOTE: Avant de procéder à la préparation, vérifier que le bol (S) et que le disque (L) soient parfaitement nettoyés de toute trace de beurre ou de jaune d'œuf.

- Couper les aliments en petits morceaux (1,5 x 1,5 cm) avant de les verser dans le bol (S) et, si on veut pétrir une pâte, introduire les ingrédients.

ATTENTION: Ne pas dépasser le niveau maximum indiqué sur le bol (S).

- Placer le couvercle (Q) sur le bol (S) en alignant la flèche blanche du bol avec la flèche noire du couvercle puis tourner ce dernier vers la gauche jusqu'à ce que les deux flèches noires coïncident entre elles (Fig. 7).

ATTENTION: Vérifier que le couvercle soit solidement bloqué avant de mettre l'appareil en marche.

- Introduire la fiche électrique dans une prise de courant.
- Mettre l'appareil en marche en sélectionnant la vitesse de rotation de la lame au moyen de la poignée de fonctionnement (A).

L'appareil est muni de deux vitesses : vitesse minimum «1» et vitesse maximum «2».

ATTENTION: Quand on utilise l'appareil pour pétrir ou pour battre en neige, la vitesse de fonctionnement conseillée est la vitesse "2".

Il est possible également de sélectionner la fonction à impulsions en tournant la poignée (A) vers

la gauche sur la position «P». L'utilisation optimale de cette fonction s'obtient en maintenant la poignée sur la position "P" pendant quelques secondes (2/3 sec.).

ATTENTION: Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes consécutives. Attendre au moins 2 minutes avant de faire repartir l'appareil.

- Pour obtenir un hachage fin et homogène, pousser les aliments qui sont attachés contre la paroi du bol vers le centre du récipient avec une spatule.

ATTENTION: Ne retirez pas les aliments sur la paroi du bol pendant que l'appareil est en fonction. Eteindre d'abord l'appareil et d'ébrancher la fiche d'alimentation.

ATTENTION: Pour éviter de se blesser ou d'endommager l'appareil, gardez toujours vos mains ou les ustensiles de cuisine loin des lames et des disques en mouvement.

ATTENTION: N'utilisez jamais vos doigts pour déplacer les aliments de la paroi du bol quand l'appareil est en fonction. Utilisez toujours la spatule fournie en dotation.

- NE PAS INTRODUIRE DE LIQUIDES POUR MELANGER LE HACHIS.
- Si, pendant le fonctionnement, il s'avère nécessaire d'ajouter des aliments, utiliser pour cela l'ouverture située sur le couvercle (Q). Pousser les aliments introduits à l'aide du presseur à aliments (I) (Fig. 8).

ATTENTION: Ne jamais introduire les aliments avec les mains. Se servir toujours du presseur à aliments.

- Pour interrompre le fonctionnement de l'appareil, agir sur la poignée (A) et la positionner sur "0".

Couper en tranches

ATTENTION: Les lames sont extrêmement tranchantes ; manipulez-les avec la plus grande attention.

- Installer la lame désirée, lame pour tranches (O), lame pour coupe à la Julienne (N) ou lame pour coupe en petits bâtons (P) sur le disque porte-lames (M) de façon à ce que le trou situé sur la lame soit au centre du disque (Fig. 9).
- Installer le disque porte-lames (M) muni du support lame (F), en le saisissant par les deux œilletons avec la lame dirigée vers le haut (Fig. 10).
- Placer le couvercle (Q) sur le bol (S) et procéder selon les indications reportées au paragraphe "Hacher, pétrir ou battre en neige".

MODE D'EMPLOI POUR LE MIXEUR

ATTENTION: Avant de nettoyer l'appareil et d'installer ou de retirer les accessoires, vérifier que l'appareil soit débranché du réseau électrique et que la poignée de fonctionnement (A) soit positionnée sur "0".

- Installer le mixeur (C) sur le corps moteur (B) en enclenchant parfaitement les crans situés sur le mixeur dans les cannelures du corps moteur. Vers pivoter le mixeur vers la gauche jusqu'au déclat de blocage (Fig. 11).

ATTENTION: Les lames sont extrêmement tranchantes ; manipulez-les avec la plus grande attention.

- Placer le couvercle (D) sur le mixeur (C), en alignant les crans du mixeur avec les cannelures du couvercle et le bloquer en le tournant vers la gauche (Fig. 12).
- Verser les aliments préparés à l'avance à travers l'ouverture du couvercle (D), sans dépasser le niveau maximum indiqué sur le mixeur (C), puis remettre le bouchon (E) sur le couvercle (D) en l'appuyant légèrement vers le bas.

- Mettre l'appareil en marche en sélectionnant la vitesse de rotation de la lame à l'aide de la poignée de fonctionnement (A). L'appareil dispose de deux vitesses : vitesse minimum «1» et vitesse maximum «2».

Il est possible également de sélectionner la fonction à impulsions en tournant la poignée (A) vers la gauche sur la position «P». L'utilisation optimale de cette fonction s'obtient en maintenant la poignée sur la position "P" pendant quelques secondes (2/3 sec.).

ATTENTION: Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes consécutives. Attendre au moins 2 minutes avant de faire repartir l'appareil.

ATTENTION: Pour les fruits et les légumes plus tendres (par ex. les bananes), commencer avec la vitesse minimum en l'augmentant ensuite si nécessaire. Pour les fruits et les légumes plus durs (par ex. les carottes) utiliser la vitesse maximum.

- Pour obtenir un résultat plus homogène, éteindre l'appareil, débrancher la fiche de la prise de courant, retirer le couvercle (D) et, à l'aide d'une spatule, placer les aliments déposés sur les parois vers le centre du mixeur (C).

ATTENTION: Pour éviter les incidents ou les dommages à l'appareil, gardez toujours vos mains ainsi que les ustensiles de cuisine loin des lames et des disques en mouvement.

ATTENTION: Ne pas retirer les aliments des parois du mixeur quand l'appareil est en fonction.

- Répéter ces opérations pour préparer d'autres chargements d'aliments.

ATTENTION: N'introduisez pas dans le mixeur plus de 300 g de fruits ou de légumes à pâte dure à la fois.

ATTENTION: Pour éviter les fuites de liquide, n'utilisez pas le mixeur avec plus de 1000 ml de soupes, de veloutés et autres liquides.

ATTENTION: Appliquer toujours le couvercle (D) avant d'actionner le mixeur.

ATTENTION: Avant de mixer des liquides tièdes, retirer toujours le bouchon du couvercle mixeur (E). Ne jamais introduire de liquides chauds dans le mixeur.

NETTOYAGE

ATTENTION: Débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique.

ATTENTION: Ne plongez jamais le corps de l'appareil ni le câble d'alimentation avec la fiche dans l'eau ou autres liquides.

ATTENTION: Les lames sont tranchantes; manipulez-les avec soin.

- Retirer tous les accessoires utilisés, en procédant dans le sens inverse aux indications précédemment décrite pour l'assemblage.
- Tous les accessoires peuvent être lavés au lave-vaisselle dans la clayette supérieure à une température maximum de 50°C/ 122°F.
- Pour le nettoyage du bloc moteur (B) utiliser un chiffon légèrement humide.
- Nettoyage du mixeur (C): remplir le mixeur avec de l'eau tiède et du savon; installer le couvercle (D) avec son bouchon (E); actionner le mixeur à la vitesse maximum pendant 30 secondes. Rincer et si nécessaire répéter l'opération.

ATTENTION: Après le nettoyage, faire essuyer parfaitement chaque partie avant de la remonter.

- Le câble d'alimentation peut être enroulé sur son emplacement, sous l'appareil (Fig. 13).

WICHTIGE HINWEISE

VOR GEBRAUCH BITTE DIESE ANLEITUNG LESEN

Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu treffen:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Gerätespannung übereinstimmt.
2. Das am Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen; die Stromzuführung des Geräts nach jedem Gebrauch unterbrechen.
3. Gerät nicht auf oder an Wärmequellen abstellen.
4. Gerät beim Gebrauch auf eine waagerechte und solide Fläche stellen.
5. Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aussetzen.
6. Das Stromkabel darf nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
7. Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Verwendung des Geräts in einer sicheren Weise erhalten haben und wenn sie wenn sie die verbundenen Gefahren verstehen.
8. **Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und die Schnur außerhalb der Reichweite von Kindern.**
9. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
10. DAS GEHÄUSE, DEN STECKER UND DAS STROMKABEL DES GERÄTS KEINESFALLS IN WASSER ODER SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG EIN FEUCHTES TUCH.
11. AUCH WENN DAS GERÄT NICHT IN BETRIEB IST, ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER DOSE, BEVOR SIE DIE EINZELNEN TEILE EINSETZEN ODER DIE REINIGUNG VORNEHMEN.
12. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter am Gerät benutzen oder einstellen, oder bevor Sie den Stecker und die Versorgungsanschlüsse berühren.
13. BERÜHREN SIE KEINESFALLS DIE IN BEWEGUNG BEFINDLICHEN TEILE.
14. ACHTUNG: SETZEN SIE DAS MESSER EIN, BEVOR SIE DIE ZUTATEN EINFÜLLEN. Bevor Sie den Deckel entfernen, warten Sie ab, bis das Messer vollkommen zum Stillstand gekommen ist und ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Dose.
15. Lassen Sie das Gerät nicht leer laufen.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Messer beschädigt ist.

17. FÜLLEN SIE KEINESFALLS FLÜSSIGKEITEN IN DIE SCHÜSSEL
18. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern allzu harter Zutaten (beispielsweise Eiswürfel oder Fleisch mit Knochen).
19. FÜLLEN SIE DEN MIXER MIT DEN ZUTATEN UND SETZEN SIE IHN AUF DAS MOTORGEHÄUSE, BEVOR SIE DEN STECKER IN DIE DOSE STECKEN.
20. Transportieren Sie das Gerät nicht, indem Sie es am Mixerglas halten. In anderen Worten: der Griff des Mixers darf nicht zum Transportieren des Geräts verwendet werden.
21. Um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden, halten Sie Hände und Küchengeräte immer von den in Bewegung befindlichen Messern und Scheiben fern.
22. Die Messer sind scharf. Gehen Sie also vorsichtig damit um. Fassen Sie sie immer am Kunststoffteil an.
23. Füllen Sie das Schneidgut nie mit den Händen ein. Verwenden Sie dazu immer den Andruckstempel.
24. Entfernen Sie an den Schüsselwänden haftendes Mischgut nicht, während das Gerät in Betrieb ist. Schalten Sie vorher das Gerät ab, ziehen Sie den Netzstecker aus der Dose und verwenden Sie immer den mitgelieferten Schaber.
25. DAS GERÄT WURDE SO ENTWICKELT, DASS ES NUR FUNKTIONIERT, WENN DER DECKEL UND DIE SCHÜSSEL RICHTIG MONTIERT WURDEN. SOLLTE DIES NICHT DER FALL SEIN, BRINGEN SIE DAS GERÄT ZUM VERTRAGSKUNDENDIENST.
26. Das Messer ist sehr scharf. Seien Sie daher beim Einsetzen oder Herausnehmen aus dem Gehäuse und beim Reinigen vorsichtig.
27. BEVOR SIE DEN DECKEL ABNEHMEN WARTEN SIE AB, BIS DAS MESSER VOLLKOMMEN ZUM STILLSTAND GEKOMMEN IST UND ZIEHEN SIE DEN STECKER AUS DER DOSE.
28. BEVOR SIE IRGENDWELCHE VORGÄNGE INNERHALB DER SCHÜSSEL VORNEHMEN, ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER DOSE.
29. Direkt am Stecker ziehen, um diesen aus der Wandsteckdose zu führen. Niemals am Kabel ziehen.
30. Das Gerät nicht benutzen, falls das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sein sollten oder das Gerät selbst defekt ist. Es zur nächsten Vertrags-Kundendienststelle bringen.
31. Zur Gefahrenvorbeugung darf das eventuell beschädigte Stromkabel nur vom Hersteller oder seiner Kundendienststelle, d.h. nur von einer ähnlich qualifi-

zierten Person ausgewechselt werden.

32. Das Gerät ist AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH und nicht für Handels- oder Industriezwecke bestimmt.
33. Dieses Gerät ist konform mit den Richtlinien 2006/95/EG und EMV 2004/108/EG, sowie mit der EG- Verordnung Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 bezüglich der Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
34. Eventuelle Abänderungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Sicherheit und Garantie seines Einsatzes durch den Bediener aufheben.
35. Falls dieses Gerät entsorgt werden soll, ist sein Stromkabel abzuschneiden, so dass es nicht mehr funktionstüchtig ist. Darüber hinaus sind all die Geräteteile unschädlich zu machen, die vor allem für Kinder, die das Gerät als Spielzeug verwenden könnten, eine Gefahr darstellen.
36. Die Verpackungsteile nicht in Reichweite von Kindern lassen. Sie stellen eine potentielle Gefahr dar.
37.  Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2009/96/EG bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abb. 1)

- A Betriebs-Drehschalter
- B Motorgehäuse
- C Mixer
- D Mixerdeckel
- E Stöpsel Mixerdeckel
- F Messerhalterung
- G Hackmesser
- H Knetmesser
- I Andruckstempel
- L Scheibe zum Schlagen von Flüssigkeit
- M Messer-Aufnahme
- N Messer für Julienne-Form
- O Messer zum Scheiben schneiden
- P Messer für gestiftelte Form
- Q Deckel
- R Zentralstift
- S Schüssel

ACHTUNG

Das Gerät ist mit einer Vorrichtung ausgerüstet, die den Betrieb verhindert, wenn der Deckel (Q) nicht blockiert ist und die Schüssel (S), oder alternativ der Mixer (C) nicht korrekt eingesetzt wurden.

BETRIEBSANLEITUNG

ACHTUNG: Vor dem Reinigen des Geräts sowie vor dem Einsetzen oder Herausnehmen von Zubehöerteilen sicher stellen, dass es nicht an das Stromnetz angeschlossen ist und der Betriebsschalter (A) auf "0" steht.

- Den Zentralstift (R) an der entsprechenden Position auf dem Motorgehäuse (Abb. 2) einsetzen.
- Die Schüssel (S) auf das Motorgehäuse (B) setzen und so ausrichten, dass der Pfeil auf dem Motorgehäuse mit dem Pfeil auf der Schüssel übereinstimmt und sie gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 3).
- Die Messerhalterung (F) auf den Zentralstift (R) des Motorgehäuses montieren (Abb. 4).

Hacken, kneten oder schlagen

- Wenn Sie das Gerät zum Hacken verwenden wollen, setzen Sie das Metallmesser (G) in die Halterung (F) ein. Wenn Sie das Gerät dagegen zum Kneten benutzen wollen, montieren Sie das Kunststoffmesser (H) so, dass Schlitzte am Ansatz des Messers in die Rillen der Halterung eingeführt werden und drücken Sie es dann nach unten (Abb. 5).

ACHTUNG: Die Messer sind scharf. Gehen Sie daher vorsichtig damit um.

- Wenn hingegen Eiweiß oder Sahne geschlagen werden soll, muss das entsprechende Zubehör (L) auf die Messerhalterung (F), wie in Abb. 6 gezeigt, aufgesetzt werden.

HINWEIS: Vor der Benutzung müssen Sie sich vergewissern, dass die Schüssel (S) und die Scheibe (L) keinerlei Spuren von Butter oder Eigelb aufweisen.

- Die Zutaten in kleine Stückchen (1,5 x 1,5 cm) schneiden und in die Schüssel (S) geben; wenn ein Teig hergestellt werden soll, die Zutaten dazugeben.

ACHTUNG: Füllen Sie die Zutaten nicht über die an der Schüssel (S) gekennzeichnete maximale Füllhöhe ein.

- Den Deckel (Q) auf die Schüssel (S) so einsetzen, dass der weiße Pfeil der Schüssel mit dem schwarzen Pfeil auf dem Deckel übereinstimmt, und dann gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die zwei schwarzen Pfeile zusammentreffen (Abb. 7).

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Deckel fest verriegelt ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen.

- Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
- Setzen Sie das Gerät in Betrieb, indem Sie den Drehschalter (4) auf die gewünschte Messer-Drehgeschwindigkeit einstellen.

Das Gerät hat zwei Geschwindigkeiten, die niedrigste „1“ und die höchste „2“.

ACHTUNG: Wenn das Gerät zum kneten oder schlagen benutzt wird, wird die Geschwindigkeit "2" empfohlen.

Das Gerät kann auch im Impulsbetrieb benutzt werden, indem die Taste (A) gegen den Uhrzeigersinn auf die Position "P" gedreht wird. Zum optimalen Betrieb sollte diese Taste nur kurz gedrückt werden (2/3 Sek.).

ACHTUNG: Lassen Sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden nacheinander laufen. Warten Sie 2 Minuten ab, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

- Um ein feines, gleichmäßiges Hackgut zu erzielen, entfernen Sie mit Hilfe des mitgelieferten Schabers das an den Schüsselwänden haftende Gut und schieben es zur Mitte hin.

ACHTUNG: Entfernen Sie an den Schüsselwänden haftende Zutaten nicht, während das Gerät in Betrieb ist. Schalten Sie vorher das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

ACHTUNG: Um Unfälle und Schäden des Geräts zu vermeiden, die Hände und Küchengeräte immer von den in Bewegung befindlichen Messern und Scheiben fern halten.

ACHTUNG: Nicht mit den Fingern an den Schüsselwänden haftende Zutaten entfernen, während das Gerät in Betrieb ist. Verwenden Sie immer den mitgelieferten Schaber.

- GEBEN SIE KEINE FLÜSSIGKEIT ZU, UM DAS HACKGUT ZU BINDEN.
- Sollte es während des Betriebs notwendig sein, weitere Nahrungsmittel zuzugeben, benutzen Sie dazu die Öffnung des Deckels (Q). Schieben Sie das nachgefüllte Gut mit dem Andruckstempel (I) nach unten (Abb. 8).

ACHTUNG: Führen Sie die Nahrungsmittel nie mit den Händen ein. Verwenden Sie dazu immer den Andruckstempel.

- Zur Unterbrechung des Betriebs, den Drehschalter (A) auf "0" stellen.

Scheiben schneiden

ACHTUNG: Die Messer sind scharf, vorsichtig benutzen.

- Das gewünschte Messer, Messer für Scheiben (O), Messer zum Schneiden von Julienne-Form (N) oder Messer zum Schneiden von gestiftelter Form (M) so einsetzen, dass die Öffnung des Messers in der Mitte der Scheibe ist (Abb. 9).
- Die komplette Aufnahmescheibe (M) auf die Messerhalterung (F) aufsetzen. Halten Sie sie dabei an den entsprechenden Ösen mit der Schneide nach oben (Abb. 10).
- Den Deckel (Q) auf die Schüssel (S) einsetzen und wie in Abschnitt "Hacken, kneten oder schlagen" beschrieben, vorgehen.

GEBRAUCHSANLEITUNGEN FÜR DEN MIXER

ACHTUNG: Bevor das Gerät gereinigt, installiert oder Zubehörteile entfernt werden, müssen Sie sich vergewissern, dass es von dem Stromnetz getrennt ist und der Betriebs-Drehschalter (A) auf "0" gestellt ist.

- Den Mixer (C) auf das Motorgehäuse (B) so einsetzen, dass die Rillen auf dem Mixer perfekt in die Schlitzte auf dem Motorgehäuse passen. Den Mixer so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet (Abb. 11).

ACHTUNG: Die Messer sind extrem scharf; vorsichtig mit ihnen umgehen.

- Den Deckel (D) auf den Mixer (C) so montieren, dass die Rillen auf dem Mixer mit den Schlitzten auf dem Deckel übereinstimmen und ihn durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn blockieren (Abb. 12).
 - Geben Sie die vorher zubereiteten Zutaten durch die Öffnung des Deckels (D) ein, ohne die maximale, am Mixer (C) gekennzeichnete Füllhöhe zu überschreiten. Den Stöpsel (E) auf den Deckel (D) einsetzen und leicht nach unten drücken.
 - Das Gerät einschalten, die Drehgeschwindigkeit des Messers über den Betriebs-Drehschalter (A) auswählen. Das Gerät hat zwei Geschwindigkeiten, die niedrigste „1“ und die höchste „2“.
- Das Gerät kann auch im Impulsbetrieb benutzt werden, indem die Taste (A) gegen den Uhrzeigersinn auf die Position "P" gedreht wird. Zum optimalen Betrieb sollte diese Taste nur kurz gedrückt werden (2/3 Sek.).

ACHTUNG: Das Gerät nicht länger als 30 Sekunden nacheinander laufen lassen. Mindestens 2 Minuten warten, bevor es erneut benutzt wird.

ACHTUNG: Für weicheres Obst oder Gemüse (z.B. Bananen) mit einer niedrigen Geschwindigkeit beginnen und dann je nach Bedarf die Geschwindigkeit erhöhen. Bei festerem Obst und Gemüse (z.B. Karotten) die höchste Geschwindigkeit benutzen.

- Um ein gleichmäßigeres Ergebnis zu erhalten, das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen, den Deckel entfernen (D) und mit Hilfe des Schabers das an den Wänden des Mixers (C) haftende Gut zur Mitte hin schieben.

ACHTUNG: Um Unfälle und Schäden des Geräts zu vermeiden, die Hände und Küchengeräte immer von den in Bewegung befindlichen Messern und Scheiben fern halten.

ACHTUNG: Entfernen Sie an den Mixerwänden haftendes Material keinesfalls, während das Gerät in Betrieb ist.

- Die obigen Vorgänge wiederholen, um weitere Portionen zu verarbeiten.

ACHTUNG: Nie mehr als 300 g festes Obst oder Gemüse in den Mixer geben.

ACHTUNG: Um Austreten von Flüssigkeit zu vermeiden, das Mixerglas nicht mit mehr als 1000 ml Suppen, Gemüsecremes oder sonstigen Flüssigkeiten füllen.

ACHTUNG: Immer den Deckel (D) aufsetzen, bevor der Mixer in Betrieb gesetzt wird.

ACHTUNG: Bevor Sie warme Flüssigkeiten in den Mixer geben, entfernen Sie immer der Stöpsel (E) des Mixerdeckels. Füllen Sie niemals heiße Flüssigkeiten in den Mixer.

REINIGUNG

ACHTUNG: Das Gerät vom Stromnetz abtrennen.

ACHTUNG: Das Gehäuse und das Gerätekabel mit Stecker keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.

ACHTUNG: Die Messer sind scharf. Vorsichtig damit umgehen.

- Alle verwendeten Zubehörteile in der umgekehrten Reihenfolge entfernen, wie oben in der Einbauanleitung beschrieben.
- Alle Zubehörteile können im oberen Korb bei einer Höchsttemperatur von 50°C/122°F in der Spülmaschine gewaschen werden.
- Zur Reinigung des Motorblocks (B), ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
- Reinigung des Mixers (C): den Mixer mit lauwarmem Wasser und Spülmittel füllen. Den Deckel (D) samt Stöpsel (E) montieren und den Mixer 30 Sekunden bei Höchstgeschwindigkeit laufen lassen. Dann ausspülen und den Vorgang bei Bedarf wiederholen.

ACHTUNG: Nach der Reinigung müssen alle Teile einwandfrei getrocknet werden, bevor sie wieder eingebaut werden.

- Das Versorgungskabel kann um den Kabelwickler auf der Unterseite des Geräts gewickelt werden (Abb. 13).

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL EMPLEO

Cuando se usan aparatos eléctricos es necesario tomar algunas precauciones, entre las cuales:

1. Cerciorarse que el voltaje eléctrico del aparato corresponda al de vuestra red eléctrica.
2. No dejar el aparato sin vigilar cuando esté conectado a la red eléctrica; desconectarlo después de cada empleo.
3. No colocar el aparato sobre o en proximidad de fuentes de calor.
4. Durante el uso situar el aparato sobre una superficie horizontal estable.
5. No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
6. Controlar que el cable eléctrico no toque superficies calientes.
7. Pueden usar este aparato personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimiento del aparato siempre que estas personas estén vigiladas o se les haya dado una instrucción sobre cómo usar el aparato de manera segura y sobre los riesgos derivados por el uso del mismo.
8. **Los niños no deben usar este aparato. Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.**
9. Los niños no deben jugar con este aparato.
10. NO SUMERGIR NUNCA EL CUERPO DEL PRODUCTO, EL ENCHUFE Y EL CABLE ELÉCTRICO EN EL AGUA O EN OTROS LÍQUIDOS, USAR UN PAÑO HÚMEDO PARA LIMPIARLOS.
11. INCLUSO CUANDO EL APARATO NO ESTÉ EN MARCHA, HAY QUE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE ACOPLAR O QUITAR LAS PARTES INDIVIDUALES O ANTES DE EFECTUAR LA LIMPIEZA.
12. Asegurarse de tener siempre las manos bien secas antes de utilizar o de regular los interruptores situados en el aparato o antes de tocar el enchufe y las conexiones de alimentación.
13. NO TOCAR NUNCA LAS PARTES EN MOVIMIENTO.
14. ATENCIÓN: COLOCAR LA CUCHILLA ANTES QUE LOS ALIMENTOS. Antes de quitar la tapa esperar a que la cuchilla esté completamente parada y desconectar siempre el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
15. No dejar funcionar el aparato en vacío.
16. No usar el aparato si la cuchilla está dañada.

17. NO INTRODUCIR NUNCA LÍQUIDOS DENTRO DEL RECIPIENTE.
18. No utilizar el aparato para triturar alimentos que tengan una excesiva consistencia (por ejemplo: cubitos de hielo o carne con hueso).
19. PREPARAR LA TAZA DE LA BATIDORA CON LOS ELEMENTOS QUE HAYA QUE BATIR Y MONTARLA EN EL CUERPO MOTOR ANTES DE CONECTAR EL ENCHUFE A LA CORRIENTE.
20. No transportar la batidora cogiéndola por el asa de la taza cuando ésta esté montada.
21. Para evitar accidentes y daños al aparato tener siempre las manos y utensilios de cocina lejos de las cuchillas y de discos en movimiento.
22. Las cuchillas están bien afiladas, manejarlas con cuidado. Cogerlas siempre por la parte de plástico.
23. No introducir nunca los alimentos con las manos. Utilizar siempre el prensa-alimentos.
24. No utilizar los dedos para quitar los alimentos de las paredes del recipiente mientras el aparato está funcionando. Apagar el aparato, desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente y utilizar siempre la espátula en dotación.
25. EL PRODUCTO HA SIDO PROYECTADO PARA QUE FUNCIONE SÓLO SI LA TAPA Y EL RECIPIENTE DE LA BATIDORA HAN SIDO MONTADOS CORRECTAMENTE. SI NO FUERA ASÍ, LLEVAR EL PRODUCTO A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO.
26. La cuchilla está bien afilada, manejarla con cuidado ya sea cuando la introduzcáis o la extraigáis del recipiente que para limpiarla.
27. ANTES DE QUITAR LA TAPA ESPERAR A QUE LA CUCHILLA SE HAYA PARADO COMPLETAMENTE Y ENTONCES DESCONECTAR EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE
28. ANTES DE CUALQUIER OPERACIÓN DENTRO DEL RECIPIENTE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN.
29. Para desenchufar, coger directamente el enchufe y desconectarlo de la toma de la pared. No desenchufar estirando del cable.
30. No usar el aparato si el cable eléctrico o el enchufe estuvieran dañados, o si el mismo aparato fuera defectuoso; en este caso llevarlo al Centro de Asistencia Autorizado más cercano.
31. Si el cable de alimentación está dañado tiene que ser sustituido por el Fabricante o por su servicio asistencia técnica o en todo caso por una persona con calificación similar, para prevenir cualquier riesgo.

32. El aparato ha sido proyectado SÓLO PARA EMPLEO DOMÉSTICO y no tiene que ser destinado a uso comercial o industrial.
 33. Este aparato cumple con la directiva 2006/95/EC y EMC 2004/108/EC, y el reglamento (EC) N° 1935/2004 del 27/10/2004 sobre materiales en contacto con alimentos.
 34. Eventuales modificaciones a este producto, no autorizadas expresamente por el fabricante pueden comportar el vencimiento de la seguridad y de la garantía de su empleo por parte del usuario.
 35. Cuando decida deshacerse de este aparato, aconsejamos inhabilitarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además hacer inocuas aquellas partes del aparato que pudieran constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para sus juegos.
 36. Los elementos del embalaje no se tienen que dejar al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
- 
37.  Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2009/96/CE se ruega leer el correspondiente documento anexo al producto.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1)

- A Mando de funcionamiento
- B Cuerpo motor
- C Batidor
- D Tapa batidor
- E Tapón tapa batidor
- F Soporte cuchilla
- G cuchilla para picar
- H cuchilla para amasar
- I Prensa-alimentos
- L Disco para montar
- M Porta-cuchilla
- N Cuchilla para juliana
- O Cuchilla para rebanar
- P Cuchilla para bastoncillos
- Q Tapadera
- R Perno central
- S Recipiente

ATENCIÓN

El aparato tiene un dispositivo que impide el funcionamiento si la tapadera (Q) no estuviera correctamente bloqueada y el recipiente (S) o, en alternativa, el brazo batidor (C) no estuvieran acoplados correctamente.

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

ATENCIÓN: Antes de limpiar el aparato y de instalar o quitar accesorios, asegurarse de que esté desconectado de la red eléctrica y que el pomo de funcionamiento (4) esté en "O".

- Introducir el perno central (R) en el correspondiente alojamiento en el cuerpo motor (Fig. 2).
- Colocar el recipiente (S) en el cuerpo motor (B), alineando la flecha que se encuentra en el cuerpo motor con aquella que hay en el recipiente y girando ésta última en sentido contrario a las agujas del reloj (Fig. 3).
- Montar el soporte de la cuchilla (F) en el perno central (R) del cuerpo motor (Fig. 4).

Picar, amasar o montar

- Si se desea utilizar el aparato en función picador, montar la cuchilla de metal (G) en el soporte cuchilla (F), si no para amasar montar la cuchilla de plástico (H), haciendo coincidir las fisuras internas en la base de la cuchilla con las señales del soporte y apretándola hacia abajo (Fig. 5).

ATENCIÓN: Las cuchillas están muy afiladas. Usar siempre con el máximo cuidado.

- En el caso en que deseáramos montar claras o nata, instalar el correspondiente accesorio (L) en el soporte cuchilla (F) como se muestra en Fig. 6.

ADVERTENCIA: Antes de la elaboración, asegurarse de que el recipiente (S) y el disco (L) estén perfectamente limpios de cualquier resto de mantequilla o yema de huevo.

- Cortar los alimentos en pequeños trozos (1,5 x 1,5 cm) e introducirlos en el recipiente (S) o en el caso se desee amasar, introducir los ingredientes.

ATENCIÓN: No introducir alimentos cuya cantidad sobrepase el nivel máximo indicado en el recipiente (S).

- Introducir la tapadera (Q) encima del recipiente (S) alineando la flecha blanca del recipiente con aquella negra presente en la tapa y girando ésta última en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que coincidan las dos flechas negras (Fig. 7).

ATENCIÓN: Asegurarse de haber bloqueado bien la tapa antes de poner en marcha el aparato.

- Conectar el enchufe eléctrico en una toma de corriente.
- Poner en funcionamiento el aparato seleccionando la velocidad de rotación de la cuchilla mediante el mando de funcionamiento (A).

El aparato tiene dos velocidades, la mínima «1» y la máxima «2».

ATENCIÓN: Cuando se utiliza el aparato para amasar o montar, la velocidad de funcionamiento aconsejada es "2".

Se puede también seleccionar el funcionamiento por impulsos girando el control (A) en sentido contrario a las agujas del reloj a la posición «P». El mejor empleo tiene lugar cuando apretamos por un brevísimo tiempo (2/3 seg.).

ATENCIÓN: No poner a funcionar el aparato durante más de 30 segundos consecutivamente. Esperar por lo menos 2 minutos antes de pasar a un nuevo empleo.

- Para obtener un triturado fino y homogéneo quitar, si es necesario, el alimento de la pared del recipiente y llevarlo hacia el centro con la ayuda de una espátula.

ATENCIÓN: No quitar los alimentos de las paredes del recipiente mientras el aparato esté en funcionamiento. Apagar antes el aparato y desconectar el enchufe de alimentación.

ATENCIÓN: Para evitar accidentes y daños al aparato, tener siempre las manos y los utensilios de cocina lejos de las cuchillas y discos en movimiento.

ATENCIÓN: No utilizar los dedos para quitar los alimentos de las paredes del recipiente mientras el aparato está en funcionamiento. Utilizar siempre la espátula en dotación.

- NO INTRODUCIR LÍQUIDOS PARA AMALGAMAR EL PICADO.

- Si durante el funcionamiento fuera necesario añadir alimentos, utilizar el orificio de la tapa (Q). Empujar los alimentos introducidos con la ayuda del prensa-alimentos (I) (Fig. 8).

ATENCIÓN: No introducir nunca los alimentos con las manos. Utilizar el prensa-alimentos.

- Para interrumpir el funcionamiento del aparato usar el mando (A) y ponerlo en "0".

Rebanar

ATENCIÓN: Las cuchillas están muy afiladas, manejarlas con atención.

- Montar la cuchilla deseada, cuchilla para rebanar (O), cuchilla para cortar en juliana (N) o la cuchilla para bastoncillos (P) en el disco porta-cuchillas (M) para que el orificio situado en la cuchilla resulte en el centro del disco (Fig. 9).

- Montar el disco porta-cuchillas (M) completo en el soporte para cuchillas (F), cogiéndolo por los correspondientes ojales, con la cuchilla hacia arriba (Fig. 10).

- Poner la tapa (Q) encima del recipiente (S) y proceder como se indica en el apartado "Picar, amasar o montar".

INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LA BATIDORA

ATENCIÓN: Antes de limpiar el aparato y de instalar o quitar accesorios, asegurarse de que esté desconectado de la red eléctrica y de que el control de funcionamiento (A) esté en "0".

- Colocar la batidora (C) en el cuerpo motor (B) de manera que las señales presentes en la batidora se encajen perfectamente en las correspondientes ranuras del cuerpo motor. Girar la batidora en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se bloquee con un clic (Fig. 11).

ATENCIÓN: Las cuchillas están extremadamente afiladas; manejarlas con mucha prudencia.

- Montar la tapa (D) en la batidora (C), alineando las señales de la batidora con las ranuras en la tapa y bloquearla girándola en sentido contrario a las agujas del reloj (Fig. 12).

- Introducir los alimentos preparados precedentemente por el orificio que hay en la tapa (D), sin superar el nivel máximo indicado en la batidora (C), y entonces colocar el tapón (E) en la tapa (D) presionando ligeramente hacia abajo.

- Encender el aparato seleccionando la velocidad de rotación de la cuchilla mediante el control de funcionamiento (A). El aparato cuenta con dos velocidades, la mínima «1» y la máxima «2».

También se puede seleccionar el funcionamiento por impulsos girando el control (A) en sentido contrario a las agujas del reloj a la posición «P». Los mejores resultados se obtienen apretando durante poquísimo tiempo (2/3 seg.)

ATENCIÓN: No poner en funcionamiento el aparato durante más de 30 segundos consecutivamente. Esperar por lo menos 2 minutos antes de proceder con nuevo empleo.

ATENCIÓN: Para la fruta y la verdura más tierna (por ejemplo plátanos) empezar con una velocidad baja y sucesivamente aumentar la velocidad según la necesidad. Para la fruta y la verdura de mayor

consistencia (por ejemplo carlotas) usar la velocidad máxima.

- Para obtener un resultado más homogéneo, apagar el aparato, desconectar el enchufe de la toma de corriente, quitar la tapa (D) y con la ayuda de una espátula, llevar hacia el centro los alimentos depositados en las paredes de la batidora (C).

ATENCIÓN: Para evitar accidentes y daños al aparato, mantener siempre las manos y los utensilios de cocina lejos de las cuchillas y de los discos en movimiento.

ATENCIÓN: No quitar los alimentos de las paredes de la batidora mientras el aparato esté en marcha.

- Repetir dichas operaciones para trabajar con otras cargas de alimentos.

ATENCIÓN: No introducir en la batidora más de 300 gr cada vez de fruta o verdura de pulpa dura.

ATENCIÓN: Para evitar que el líquido se salga no hay que usar la batidora con más de 1000 ml de sopa, purés u otros líquidos.

ATENCIÓN: Poner siempre la tapa (D) antes de poner en marcha la batidora.

ATENCIÓN: Antes de batir líquidos tibios quitar siempre el tapón de la tapa de la batidora (E). No introduzca nunca líquidos calientes en la batidora

LIMPIEZA

ATENCIÓN: desenchufar el aparato de la toma de corriente.

ATENCIÓN: No sumergir el cuerpo del aparato y el cable de alimentación con enchufe en agua u otros líquidos.

ATENCIÓN: Las cuchillas están muy afiladas; manejarlas con atención.

- Quitar todos los accesorios empleados, haciéndolo en sentido inverso a todo lo descrito precedentemente para el montaje.
- Todos los accesorios se pueden lavar en el lavavajillas en la cesta superior a una temperatura máx de 50°C/ 122°F.
- Para la limpieza del bloque motor (B) utilizar un paño humedecido.
- Limpieza de la batidora (C): llenar la batidora con agua tibia y jabón; montar la tapa (D) con el tapón (E); accionar la batidora a la velocidad máxima durante 30 segundos. Enjuagar y si es necesario repetir la operación.

ATENCIÓN: Después de la limpieza, secar cada una de las partes perfectamente antes de volver a montar.

- El cable de alimentación se puede enrollar en el correspondiente recogedor de cable debajo del aparato (Fig. 13).

ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

1. Certificar-se que a voltagem eléctrica do aparelho corresponda à voltagem de sua rede eléctrica.
2. Não deixar o aparelho não guardado quando estiver ligado à rede eléctrica; desligue-o sempre após o uso.
3. Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
4. Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
5. Não deixar o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
6. Prestar atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
7. O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento do aparelho desde que as mesmas sejam vigiadas ou tenham recebido as devidas instruções sobre a utilização segura do aparelho e sobre os riscos inerentes.
8. **Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.**
9. As crianças não devem brincar com o aparelho.
10. NUNCA PASSE O CORPO DO APARELHO, A FICHA E O CABO ELÉCTRICO POR ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS, USE UM PANO HÚMIDO PARA A LIMPEZA DESTAS PARTES.
11. MESMO COM O APARELHO DESLIGADO, RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA ANTES DE MONTAR OU DESMONTAR OS COMPONENTES PARA EFECTUAR A LIMPEZA.
12. Assegure-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar o aparelho, regular os interruptores e antes de ligar a ficha na tomada e efectuar as ligações de alimentação.
13. NUNCA TOQUE NAS PARTES EM MOVIMENTO.
14. ATENÇÃO: COLOQUE A LÂMINA ANTES DOS ALIMENTOS. Antes de abrir a tampa, espere que a lâmina esteja completamente parada e retire sempre a ficha de alimentação da tomada eléctrica.
15. Não deixe o aparelho funcionar em vazio.

16. Não utilize o aparelho se a lâmina estiver danificada.
17. NUNCA INTRODUZA LÍQUIDOS NA TAÇA.
18. Não utilize o aparelho para picar alimentos de excessiva consistência (exemplo: cubos de gelo ou carne com osso).
19. PREPARE O JARRO DO LIQUIDIFICADOR COM OS ALIMENTOS QUE QUER BATER E DEPOIS ENCAIXE-A NO CORPO DO MOTOR ANTES DE LIGAR A FICHA À TOMADA ELÉCTRICA.
20. Não transporte o aparelho segurando-o pela taça ou pelo jarro montados, ou seja, as pegas da taça e do jarro não servem para transportar o aparelho.
21. Para evitar acidentes e danos no aparelho, mantenha sempre as mãos e os utensílios de cozinha afastados das lâminas e dos discos em movimento.
22. As lâminas são muito afiadas. Tenha cuidado ao manuseá-las. Segure-as sempre pela parte de plástico.
23. Nunca introduza os alimentos com as mãos. Use sempre o calcador.
24. Não remova os alimentos das paredes da taça com o aparelho em funcionamento. Desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e use sempre a espátula fornecida.
25. O PRODUTO FOI CONCEBIDO PARA FUNCIONAR SOMENTE SE A TAMPA E O JARRO DO LIQUIDIFICADOR ESTIVEREM MONTADOS CORRECTAMENTE. SE MESMO ASSIM O APARELHO NÃO FUNCIONAR, DEVERÁ LEVÁ-LO A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO.
26. As lâminas são muito afiadas, tenha cuidado ao manuseá-las quando for montá-las, removê-las ou limpá-las.
27. ANTES DE ABRIR A TAMPA, ESPERE QUE A LÂMINA ESTEJA COMPLETAMENTE PARADA E RETIRE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA.
28. 2ANTES DE INICIAR QUALQUER OPERAÇÃO NO INTERIOR DA TAÇA, DESLIGUE A FICHA DA TOMADA ELÉCTRICA.
29. Para desligar a ficha, segurá-la directamente e retirá-la da tomada na parede. Nunca a desligar puxando-a pelo cabo.
30. Não utilizar o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados, ou se o próprio aparelho estiver defeituoso; neste caso, leve-o até o Centro de Assistência Autorizado mais próximo.
31. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo Fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou, de qualquer forma, por uma pessoa com qualificação similar, para evitar qualquer risco.
32. O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.

33. Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2006/95/EC e EMC 2004/108/EC e com o regulamento (EC) N.º1935/2004 de 27/10/2004 sobre os materiais em contacto comos alimentos.
 34. Eventuais modificações deste produto não expressamente autorizadas pelo fabricante podem comportar a perda da segurança e da garantia do seu uso pelo utilizador.
 35. Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
 36. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.
- 
37.  Para a correta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2009/96/CE, leia o folheto em anexo.

CONSERVAR ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

- A Botão de funcionamento
- B Corpo do motor
- C Jarro liquidificador
- D Tampa do jarro liquidificador
- E Tampinha da tampa do jarro liquidificador
- F Suporte da lâmina
- G Lâmina para picar
- H Lâmina para misturar
- I Calcador
- L Disco para bater claras/natas
- M Porta-lâminas
- N Lâmina para cortar em juliana
- O Lâmina para fatiar
- P Lâmina para cortar em palito
- Q Tampa
- R Eixo central
- S Taça

ATENÇÃO

O aparelho possui um dispositivo que impede o seu funcionamento se a tampa (Q), a taça (S) ou a jarra do liquidificador (C) não estiverem bem encaixados.

INSTRUÇÕES DE USO

ATENÇÃO: Antes de limpar o aparelho e de montar ou remover os acessórios, assegure-se de ter desligado a ficha da tomada eléctrica e verifique se o botão de funcionamento (4) está na posição de desligado "O".

- Monte o eixo central (R) no corpo do motor (Fig. 2).
- Coloque a taça (S) no corpo do motor (B), alinhando a seta presente no corpo do motor com a seta indicada na taça e rode a taça no sentido anti-horário (Fig. 3).
- Monte o suporte da lâmina (F) no eixo central (R) do corpo do motor (Fig. 4).

Picar, misturar, bater

- Se desejar utilizar o aparelho na função de picadora, monte a lâmina de metal (G) no suporte da lâmina (F), ou, para misturar, monte a lâmina de plástico (H), de maneira a coincidir as fendas internas da base da lâmina com as marcas presentes no suporte e premindo-a para baixo (Fig. 5).

ATENÇÃO: As lâminas são afiadas, cuidado ao manuseá-las!

- No caso de desejar bater claras ou natas, monte o acessório (L) no suporte da lâmina (F) como mostra a Fig. 6.

ADVERTÊNCIA: Antes de iniciar, verifique se a taça (S) e o disco (L) estão perfeitamente limpos e sem resíduos de manteiga ou gema de ovo.

- Corte os alimentos em pequenos pedaços (1,5 x 1,5 cm) e coloque-os na taça (S) e no caso de desejar misturar, coloque os ingredientes.

ATENÇÃO: Ao colocar os ingredientes, não ultrapasse o nível máximo indicado na taça (S).

- Coloque a tampa (Q) na taça (S) alinhando a seta branca da taça com aquela preta da tampa e rode a tampa no sentido anti-horário até alinhar as duas setas pretas (Fig. 7).

ATENÇÃO: Assegure-se de ter fechado bem a tampa antes de colocar o aparelho em funcionamento.

- Insira a ficha na tomada eléctrica.
- Coloque o aparelho em funcionamento seleccionando a velocidade de rotação da lâmina por meio do botão de funcionamento (A).

O aparelho possui duas velocidades, uma mínima «1» e uma máxima «2».

ATENÇÃO: Quando se usa o aparelho para misturar ou bater, a velocidade de funcionamento recomendada é a "2".

É possível também seleccionar o funcionamento por impulsos rodando o botão (A) no sentido anti-horário na posição «P». Para um uso optimal, prima várias vezes por curto tempo (2/3 seg.).

ATENÇÃO: Não faça o aparelho funcionar por mais de 30 segundos consecutivos. Espere pelo menos 2 minutos antes de recommear a usá-lo.

- Para obter um resultado mais fino e homogéneo, remova, se necessário, o alimento que ficou grudado na parede da taça, empurrando-o, com uma espátula, para o centro.

ATENÇÃO: Não remova os alimentos das paredes da taça enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

ATENÇÃO: Para evitar acidentes e danos no aparelho, mantenha sempre as mãos e os utensílios de cozinha afastados das lâminas e dos discos em movimento.

ATENÇÃO: Não use os dedos para remover os alimentos das paredes da taça enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Use sempre a espátula fornecida.

- NÃO INTRODUZA LÍQUIDOS PARA AMALGAMAR QUANDO FOR PICAR OS ALIMENTOS.
- Se durante o funcionamento for necessário adicionar mais alimentos, utilize a abertura presente na tampa (Q), empurrando os alimentos com o calcador (I) (Fig. 8).

ATENÇÃO: Nunca introduza os alimentos com as mãos. Use sempre o calcador.

- Para parar o funcionamento do aparelho, actue no botão (A) colocando o mesmo na posição "0".

Fatiar

ATENÇÃO: As lâminas são afiadas, cuidado ao manuseá-las.

- Insira a lâmina desejada, lâmina para fatiar (O), lâmina para cortar em juliana (N) ou lâmina para cortar em palito (P) no disco porta-lâminas (M) de modo que o furo da lâmina se encaixe no centro do disco (Fig. 9).
- Monte o disco porta-lâminas (M) completo no suporte de lâminas (F), segurando pelos orifícios, com a lâmina voltada para cima (Fig. 10).
- Coloque a tampa (Q) na taça (S) e proceda como indicado no parágrafo "Picar, misturar, bater".

MODO DE USO DO LIQUIFICADOR

ATENÇÃO: Antes de limpar o aparelho e de montar ou desmontar os acessórios, assegure-se de ter desligado o aparelho da rede eléctrica e que o botão de ligação (A) esteja no "0".

- Monte a jarra do liquidificador (C) no corpo do motor (B) de maneira que as setas presentes na jarra se encaixem nas fendas presentes no corpo do motor. Rode a jarra no sentido anti-horário até ao encaixe (Fig. 11).

ATENÇÃO: As lâminas são extremamente afiadas, cuidado ao manuseá-las.

- Coloque a tampa (D) na jarra (C), alinhando as setas da jarra com as fendas da tampa e bloqueie rodando no sentido anti-horário (Fig. 12).
- Introduza os alimentos já preparados pela abertura presente na tampa (D), sem ultrapassar o nível máximo indicado na jarra (C), e depois coloque a tampinha (E) na tampa (D) carregando ligeiramente.
- Ligue o aparelho seleccionando a velocidade de rotação da lâmina pelo botão de ligação (A). O aparelho tem duas velocidades, uma mínima «1» e uma máxima «2».

Pode-se também seleccionar o funcionamento por impulsos rodando o botão (A) no sentido anti-horário na posição «P». O uso optimal é obtido premindo várias vezes por curto tempo (2/3 seg.)

ATENÇÃO: Não deixe o aparelho funcionar mais de 30 segundos consecutivos. Espere pelo menos 2 minutos antes de iniciar novamente.

ATENÇÃO: Para frutas ou legumes mais macios (ex: banana) comece na baixa velocidade e aumente a velocidade progressivamente segundo a necessidade. Para frutas e legumes de consistência mais dura (ex: cenoura) use a velocidade máxima.

- Para obter um resultado mais homogéneo, desligue o aparelho, retire a ficha da tomada, retire a tampa (D) e, com a ajuda de uma espátula, empurre para o centro os alimentos que ficaram grudados nas paredes da jarra (C).

ATENÇÃO: Para evitar acidentes e danos no aparelho, mantenha sempre as mãos e os utensílios de cozinha afastados das lâminas e dos discos em movimento.

ATENÇÃO: Não remova os alimentos das paredes do jarro com o aparelho em funcionamento.

- Repita as operações acima para processar outras quantidades de alimento.

ATENÇÃO: Não coloque no liquidificador mais de 300 g de fruta ou de legume de cada vez.

ATENÇÃO: Para evitar perdas de líquido, não utilize o liquidificador com mais de 1000 ml de sopas, cremes e outros líquidos.

ATENÇÃO: Coloque sempre a tampa (D) antes de accionar o liquidificador.

ATENÇÃO: Antes de bater líquidos mornos, retire sempre a tampinha (E). Nunca coloque líquidos quentes no jarro.

LIMPEZA

ATENÇÃO: Desligue o aparelho da tomada eléctrica.

ATENÇÃO: Nunca passe o corpo do aparelho e o cabo de alimentação com a ficha por água ou outros líquidos.

ATENÇÃO: As lâminas são muito afiadas; cuidado ao manuseá-las!

- Remova todos os acessórios utilizados, operando no sentido contrário do descrito anteriormente para a montagem.
- Todos os acessórios podem ser lavados na máquina, no cesto superior e a uma temperatura máx de 50°C/ 122°F.
- Para a limpeza do corpo do motor (B), utilize apenas um pano húmido.
- Limpeza do jarro liquidificador (C): encha o jarro com água morna e detergente; coloque a tampa do jarro (D) com a tampinha (E); accione o liquidificador na velocidade máxima durante 30 segundos. Enxágue e, se necessário, repita a operação.

ATENÇÃO: Após a limpeza, deixe secar bem todas as partes antes de montá-las novamente.

- O cabo de alimentação pode ser enrolado no suporte debaixo do aparelho (Fig. 13).

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VÓÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:

1. Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
2. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het elektriciteitsnet is verbonden; na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.
3. Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
4. Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
5. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
6. Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
7. Het apparaat kan gebruikt worden door personen met beperkte lichamelijk, sensoriele of mentale capaciteiten en door personen die geen ervaring en kennis hebben met dit apparaat mits ze worden bijgestaan of nadat ze aanwijzingen hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en over de gevaren die verbonden zijn aan het gebruik hiervan.
8. **Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houdt het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen.**
9. Kinderen. Mogen niet met het apparaat spelen.
10. DE BASIS VAN HET APPARAAT, DE STEKKER HET ELEKTRICITEITSSNOER NOOIT ONDER WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN ZETTEN, GEBRUIK EEN VOCHTIGE DOEK OM ZE TE REINIGEN.
11. OOK ALS HET APPARAAT NIET IN WERKING STAAT MOET DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WORDEN GETROKKEN VOORDAT DE ONDERDELEN WORDEN VERWIJDERD OF GEMONTEERD OF VOORDAT HET APPARAAT WORDT GEREINIGD.
12. Droog altijd goed de handen af voordat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of geregeld en voordat de stekker of de elektrische verbindingen worden aangeraakt.
13. NOOIT DE BEWEGENDE ONDERDELEN AANRAKEN.
14. ATTENTIE: STEEK EERST HET MES IN HET APPARAAT EN VERVOLGENS DE ETENSWAREN. Voordat de deksel wordt verwijderd moet u de stekker uit het stopcontact halen en controleren of het mes stilstaat.

15. Laat het apparaat niet leeg werken.
16. Gebruik het apparaat niet als het mes beschadigd is.
17. Nooit vloeistoffen in de beker gieten.
18. Gebruik het apparaat niet om te harde etenswaren fijn te hakken (bijvoorbeeld: ijsblokjes of vlees met botten).
19. BEREIDT DE BEKER VAN DE MIXER VOOR MET DE INGREDIËNTEN DIE GEMIXT MOETEN WORDEN EN MONTEER HEM OP DE MOTORBASIS VOORDAT DE STEKKER IN HET STOPCONTACT WORDT GESTOKEN.
20. Het apparaat niet verplaatsen als de beker gemonteerd is, ofwel, het handvat van de beker mag niet gebruikt worden om het apparaat te verplaatsen.
21. Om letsel en beschadigingen aan het apparaat te voorkomen houdt de handen en keukengereedschappen altijd uit de buurt van de bewegende messen en schijven.
22. De messen zijn scherp. Gebruik ze voorzichtig. Pak ze altijd vast bij het plastic gedeelte.
23. Nooit de etenswaren met de handen in het apparaat stoppen. Gebruik altijd de stamper.
24. De etenswaren niet van de wanden van de beker halen als het apparaat in wering staat. Stop het apparaat, haal de stekker uit het stopcontact en gebruik altijd de bijgeleverde spatel.
25. HET PRODUCT IS ZODANIG GECONSTRUEERD DAT HET ALLEEN WERKT ALS DE DEKSEL EN DE BEKER VAN DE MIXER GOED GEMONTEERD ZIJN. ALS DIT NIET ZO IS BRENG HET PRODUCT NAAR EEN GEAUTHORISEERD ASSISTENTIECENTRUM.
26. Het mes is scherp, gebruik het voorzichtig als het in het in de houder wordt gezet of eruit wordt gehaald en tijdens het reinigen.
27. VOORDAT U DE DEKSEL VERWIJDEERT WACHT TOTDAT HET MES HELEMAAL STILSTAAT EN TREK DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT
28. VOORDAT HANDELINGEN UITGEVOERD WORDEN IN DE KOM MOET ALTIJD DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT GEHAALD WORDEN.
29. Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Nooit de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
30. Gebruik het apparaat niet als de stekker of de elektriciteitskabel beschadigd zijn, of als het apparaat zelf defect is; breng het in dit geval naar een in de buurt liggend Geautoriseerd Assistentie Centrum.
31. Als de voedingskabel beschadigd is moet ze worden vervangen door de Constructeur of door zijn technische assistentieservice of in ieder geval door een persoon die over

dezelfde kwalificaties beschikt zodat ieder risico wordt voorkomen.

32. Het apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUELIJK GEBRUIK en is dus niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.
 33. Dit apparaat is conform aan de richtlijn 2006/95/EG en EMC 2004/108/EG, en aan de regelgeving (EC) No. 1935/2004 van 27/10/2004 voor materialen die in contact komen met etenswaren.
 34. Eventuele veranderingen van dit product, die niet nadrukkelijk door de producent zijn goedgekeurd, kunnen de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen, tevens vervalt de gebruiksgarantie.
 35. Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
 36. Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevaarbron kunnen zijn.
-  Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2009/96/CE lees het speciale blaadje dat bij het product wordt geleverd.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

- A Startknop
- B Motorbasis
- C Mixer
- D Mixerdeksel
- E Dop mixerdeksel
- F Messensteun
- G Hakmes
- H Kneedmes
- I Stamper
- L Schijf voor opkloppen
- M Messenhouder
- N Mes voor fijngehakte groente
- O Mes voor plakjes
- P Mes voor staafjes
- Q Deksel
- R Centrale pin
- S Beker

ATTENTIE

Het apparaat beschikt over een systeem dat de werking tegenhoudt als de deksel (Q) niet goed vastgezet is en de kom (S) of, als alternatief, de blender (C) niet goed zijn geplaatst.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

ATTENTIE: Voordat het apparaat wordt gereinigd en de accessoires worden geïnstalleerd of verwijderd, controleer altijd of de stekker uit het stopcontact is gehaald en of de startknop (A) op "0" staat.

- Steek de centrale pin (R) in de opening op de motorbasis (Fig. 2).
- Plaats de kom (S) op de motorbasis (B), door de pijl op de motorbasis precies op lijn te zetten met de pijl op de kom en draai deze laatste tegen de klok in (Fig. 3).
- Monteer de messenhouder (F) op de centrale pin (R) op de motorbasis (Fig. 4).

Fijnhakken, kneden of opkloppen

- Als u het apparaat wilt gebruiken als alleshakker, monteer het metalen met (G) op de messensteun (F), als u wilt kneden monteer het plastic mes (H) op de messensteun en laat de binnenste sleuven aan de onderkant van het mes overeenkomen met de streepjes op de steun en druk het mes naar beneden (Fig. 5).

ATTENTIE: De messen zijn scherp. Gebruik ze altijd heel voorzichtig.

- Als u echter eiwit of room wilt opkloppen, installeer het speciale accessoire (L) op de messenhouder (F) zoals wordt weergegeven in Fig. 6.

WAARSCHUWING: Controleer vóór de bewerking of de kom (S) en de schijf (L) goed schoon zijn en geen resten zijn achtergebleven van boter of eigeel.

- Snij alle etenswaren in kleine stukjes (1,5 x 1,5 cm) en stop ze in de kom (S) of als u wilt kneden, stop alle ingrediënten in de kom.

PAS OP: De etenswaren mogen nooit boven het maximum niveau uitkomen dat op de kom (S) wordt aangegeven.

- Zet de deksel (Q) op de kom (S) door de witte pijl van de kom op lijn te zetten met de zwarte pijl op de deksel en draai deze laatste tegen de klok in totdat de twee zwarte pijlen tegen elkaar staan (Fig. 7).

ATTENTIE: Controleer dat de deksel goed vast is gezet voordat het apparaat in werking wordt gezet.

- Steek de stekker in een stopcontact.
- Zet het apparaat in werking door de rotatiesnelheid van het mes te kiezen met de startknop (A). Het apparaat beschikt over twee snelheden, de minimum snelheid "1" en de maximum snelheid «2».

PAS OP: Als het apparaat wordt gebruikt voor het kneden of opkloppen is de aangeraden werksnelheid "2".

Het is ook mogelijk om de werking met impulsen te kiezen door de knop (A) tegen de klok in te draaien in de positie «P». Het optimale gebruik wordt bereikt door de knop heel kort in te drukken (2/3 sec.).

PAS OP: Laat het apparaat niet langer dan 30 secondes achtereenvolgens werken. Wacht tenminste 2 minuten voordat het opnieuw wordt gebruikt.

- Om goed fijn en homogeen fijn te hakken verwijder, indien noodzakelijk, de etenswaren van de randen van de kom en breng ze in het midden met behulp van een spatel.

PAS OP: De etenswaren niet van de randen verwijderen als het apparaat in werking staat. Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.

PAS OP: Om ongelukken en schade aan het apparaat te voorkomen houdt de handen en keukengereedschappen uit de buurt van de bewegende messen en schijven.

PAS OP: De etenswaren nooit met de vingers van de randen van kom verwijderen terwijl het apparaat aanstaat. Gebruik altijd de bijgeleverde spatel.

- NOOIT VLOEISTOFFEN TOEVOEGEN OM DE FIJNGEHAKTE ETENSWAREN TE BINDEN.
- Als tijdens de werking etenswaren toegevoegd moeten worden gebruik hiervoor de opening op de deksel (Q). Druk de etenswaren in de beker met behulp van de stamper (I) (Fig. 8).

ATTENTIE: De etenswaren nooit met de handen erin stoppen. Gebruik altijd de stamper.

- Om de werking van het apparaat te onderbreken zet de knop (A) op "0".

Snijden van plakjes

PAS OP: De messen zijn scherp, gebruik ze voorzichtig.

- Plaats het gewenste mes, mes voor plakjes (O), mes voor fijngehakte groente (N) of het mes voor staafjes (P) op de messenhouderschijf (M) zodat de opening op het mes in het midden van de schijf ligt (Fig. 9).
- Monteer de messenhouderschijf (M) met de messenhouder (F), door hem vast te pakken in de oogjes en met het mes naar boven gericht (Fig. 10).
- Zet de deksel (Q) op de kom (S) en volg de aanwijzingen in de paragraaf "Fijnhakken, kneden of opkloppen".

GEBRUIKSAANWIJZINGEN VOOR DE BLENDER

PAS OP: Voordat het apparaat wordt gereinigd of accessoires worden geplaatst of verwijderd moet de stekker uit het stopcontact gehaald worden en moet de knop voor het aanzetten (A) op "0" staan.

- Zet de blender (C) op de motorbasis (B) zodat de kerven op de blender perfect aansluiten op de aansluitingen op de motorbasis. Draai de blender tegen de klok in totdat ze werd vastgezet met een klik (Fig. 11).

PAS OP: De messen zijn heel erg scherp, gebruik ze voorzichtig.

- Monteer de deksel (D) op de blender (C), door de kerven op de blender op lijn te zetten met de aansluitingen van de deksel en blokkeer de deksel door hem tegen de klok in te draaien (Fig. 12).
- Stop de vooraf voorbereide etenswaren in de opening van de deksel (D), zonder dat het aangegeven maximum niveau wordt overschreden (C), en zet vervolgens de dop (E) op de deksel (D) door hem zacht omlaag te drukken.
- Zet het apparaat aan door de rotatiesnelheid van het mes te kiezen met de knop voor het aanzetten (A). Het apparaat beschikt over twee snelheden, de minimum snelheid "1" en de maximum snelheid «2».

Het is ook mogelijk om de werking met impulsen te kiezen door de knop (A) tegen de klok in te draaien in de positie «P». Het optimale gebruik wordt bereikt door de knop heel kort in te drukken (2/3 sec.).

PAS OP: Laat het apparaat niet langer dan 30 secondes achtereenvolgens werken. Wacht tenminste 2 minuten voordat het opnieuw wordt gebruikt.

PAS OP: Voor zacht fruit en groente (bijv. bananen) begin met een lage snelheid en verhoog vervolgens de snelheid indien noodzakelijk. Voor hardere groente en fruit (bijv. wortels) gebruik de maximum snelheid.

- Om een homogeen resultaat te krijgen, zet het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, verwijder de deksel (D) en breng de etenswaren die tegen de randen van de blender (C) liggen in het midden met behulp van een spatel.

ATTENTIE: Om ongelukken en schade aan het apparaat te voorkomen, houdt handen en keukengereedschappen uit de buurt de bewegende messen en schijven.

ATTENTIE: De etenswaren niet van de randen verwijderen als het apparaat in werking staat.

- Herhaal deze handelingen om andere ladingen etenswaren te verwerken.

ATTENTIE: Stop niet meer dan 300 g fruit of groente met hard vruchtvlees in de mixer.

ATTENTIE: Om te voorkomen dat vloeistoffen naar buiten komen gebruik in de mixer niet meer dan 1000 ml soep, gepureerde groente of andere vloeistoffen.

ATTENTIE: Plaats altijd de deksel (D) voordat de mixer in werking wordt gezet.

ATTENTIE: Voordat lauwe vloeistoffen worden gemixt moet altijd de dop van de mixerdeksel (9) worden verwijderd (E). Nooit warme vloeistoffen in de mixer stoppen.

REINIGEN

ATTENTIE: Trek altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

ATTENTIE: De basis van het apparaat, de stekker en de elektriciteitskabel nooit onder water of ander vloeistoffen zetten.

ATTENTIE: De messen zijn heel erg scherp. Gebruik ze altijd heel voorzichtig.

- Verwijder alle accessoires die zijn gebruikt door de assemblagehandelingen die hiervoor zijn beschreven in omgekeerde volgorde uit te voeren.
- Alle accessoires kunnen in de vaatwasser gereinigd worden in de bovenste mand op een max. temperatuur van 50°C/ 122°F.
- Voor het reinigen van het motorblok (B) gebruik een vochtige doek.
- Reinigen van de mixer (C): vul de mixer met lauw water en zeep; monteer de deksel (D) met de dop (E); zet de mixer aan op de maximale snelheid voor 30 secondes. Afspoelen en indien noodzakelijk deze handeling herhalen.

ATTENTIE: Laat alle onderdelen goed opdrogen na het reinigen voordat ze weer gemonteerd worden.

- Het elektriciteitssnoer kan opgerold worden met de snoeropwikkelaar onder het apparaat (Fig. 13).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

1. Σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.
2. Μην αφήνετε αφύλακτη την συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε την μετά από κάθε χρήση.
3. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.
4. Μην ρίχνετε νερό στις οπές αερισμού της συσκευής.
5. Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
6. Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
7. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής αρκεί, αυτά τα πρόσωπα, να ευρίσκονται υπό έλεγχο ή να τους έχουν δοθεί οδηγίες πώς να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφάλεια και για τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρησιμοποίηση της ίδιας της συσκευής.
8. **Η παρούσα συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά. Κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από την πρόσβαση των παιδιών.**
9. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
10. ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΣΩΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΕ ΝΕΡΟ Η΄ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥΣ.
11. ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ Η΄ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΜΕΡΗ Η΄ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΣΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ.
12. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι πάντα καλά στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στη συσκευή ή πριν αγγίξετε το ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.
13. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΑ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΜΕΡΗ.
14. ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΠΡΙΝ ΤΑ ΤΡΟΦΙΜΑ. Πριν αφαιρέσετε το καπάκι περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα και αποσυνδέστε πάντα το ρευματολήπτη τροφοδοσίας από την πρίζα του ρεύματος.

15. Μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή άδεια.
16. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν η λεπίδα έχει υποστεί βλάβη.
17. ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΠΟΤΕ ΥΓΡΑ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΚΑΝΑΤΑΣ.
18. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το θρυμματισμό τροφίμων που έχουν σκληρή υφή (παράδειγμα: παγάκια ή κρέας με κόκκαλα).
19. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΝΑΤΑ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΜΕ ΤΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΠΟΥ ΕΠΙΘΥΜΕΙΤΕ ΝΑ ΧΤΥΠΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΠΡΙΝ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.
20. Μη μεταφέρετε τη συσκευή από την συναρμολογημένη κανάτα, καθώς όπως το χερούλι της κανάτας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μεταφορά της συσκευής.
21. Προς αποφυγήν ατυχημάτων και ζημιών στη συσκευή, κρατάτε πάντα τα χέρια και τα εργαλεία κουζίνας μακριά από τις λεπίδες και τους κινούμενους δίσκους.
22. Οι λεπίδες είναι κοφτερές. Χειριστείτε τις με προσοχή. Πιάνετε τις πάντα από το πλαστικό μέρος.
23. Μην εισάγετε ποτέ τα τρόφιμα με τα χέρια. Χρησιμοποιείτε πάντα τον ωστήρα.
24. Το καλαθάκι του φυγοκεντρικού αποχυμωτή έχει, στη βάση του, μικρές κοφτερές εξοχές. Προσέξτε ιδιαίτερα να μην τραυματισθείτε κατά τις διαδικασίες αποσυναρμολόγησης και καθαρισμού.
25. Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΚΑΤΑ ΤΡΟΠΟΝ ΩΣΤΕ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΟΝΟΝ ΕΑΝ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΚΑΙ Η ΚΑΝΑΤΑ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΕΧΟΥΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΣΩΣΤΑ. ΑΝ ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΔΕΝ ΕΠΑΛΗΘΕΥΤΕΙ, ΠΗΓΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ.
26. Η λεπίδα είναι ιδιαίτερα κοφτερή, χειριστείτε την με φροντίδα τόσο κατά τη συναρμολόγηση όσο και κατά την απόσπαση από το δοχείο, καθώς και κατά τον καθαρισμό της.
27. ΠΡΙΝ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ Η ΛΕΠΙΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.
28. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΜΠΩΛ, ΑΠΟΣΠΑΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.
29. Για την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπάστε τον από την πρίζα τοίχου. Μην τον αποσπάτε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.

30. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το ηλεκτρικό καλώδιο ή ο ρευματολήπτης έχουν υποστεί ζημιά, ή η ίδια η συσκευή είναι ελαττωματική. Σ' αυτή τη περίπτωση πηγαίνετε την στο πιάο κοντινό Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό Κέντρο.
 31. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης ή εν τέλει από εξειδικευμένο άτομο κατά τρόπον ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
 32. Η συσκευή έχει επινοηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προορισθεί για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
 33. Η παρούσα συσκευή είναι σύμφωνη με την Οδηγία 2006/95/EK και 2004/108/EK σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα EMC και τον κανονισμό (ΕΚ) υπ' αριθμόν 1935/2004 της 27/10/2004 σχετικά με τα υλικά που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα.
 34. Πιθανές μετατροπές στο παρόν προϊόν που δεν έχουν κατηγορηματικά εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν άρση της ασφάλειας και της εγγύησης της χρήσης της από τον χρήστη.
 35. Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά για τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιχνίδια τους.
 36. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.
- 
37.  Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2009/96/EK παρακαλείστε να διαβάσετε το συνημμένο στο προϊόν ειδικό φυλλάδιο.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικ. 1)

- A Κουμπί λειτουργίας
- B Σώμα κινητήρα
- C Μπλέντερ
- D Καπάκι μπλέντερ
- E Πώμα καπακιού μπλέντερ
- F Βάση λεπίδας
- G Λεπίδα κοπής
- H Λεπίδα για ζύμη

- I Ωστήρας
- L Δίσκος για μαρέγκες
- M Θήκη λεπίδων
- N Λεπίδα για julienne
- O Λεπίδα κοπής σε φέτες
- P Λεπίδα για στικς
- Q Καπάκι
- R Κεντρικός άξονας
- S Δοχείο

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ένα σύστημα που εμποδίζει τη λειτουργία αν το καπάκι (Q) δεν είναι ακινητοποιημένο κατάλληλα και το μπωλ (S) ή, εναλλακτικά, το μπλέντερ (C) δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν καθαρίσετε τη συσκευή και συναρμολογήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, βεβαιωθείτε ότι την έχετε αποσυνδέσει από το ηλεκτρικό δίκτυο και ότι το κουμπί λειτουργίας (A) βρίσκεται στο “0”.

- Τοποθετήστε τον κεντρικό άξονα (R) στο σχετικό διαμέρισμα στο σώμα μηχανής (Εικ. 2).
- Τοποθετήστε το μπωλ (S) στο σώμα κινητήρα (B), ευθυγραμμίζοντας το βέλος που βρίσκεται στο σώμα κινητήρα με εκείνο στο μπωλ και στρέφοντάς το αριστερόστροφα (Εικ. 3).
- Συναρμολογήστε τη βάση λεπίδων (F) στον κεντρικό άξονα (R) του σώματος κινητήρα (Εικ. 4).

Πολτοποίηση, ζύμωμα, παρασκευή μαρέγκας

- Αν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε λειτουργία πολυκοπτικού, συναρμολογήστε τη μεταλλική λεπίδα (G) στη βάση λεπίδας (F), διαφορετικά, για ζύμη, συναρμολογήστε την πλαστική λεπίδα (H), κάνοντας να συμπίσουν οι εσωτερικές σχισμές στη βάση της λεπίδας με τις εξοχές που βρίσκονται στο στήριγμα και πιέστε την προς τα κάτω (Εικ. 5).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι λεπίδες είναι κοφτερές, χειριστείτε τις με προσοχή.

- Στην περίπτωση αντίθετα που επιθυμείτε την παρασκευή μαρέγκας ή σαντιγύ, τοποθετήστε το ειδικό εξάρτημα (L) στη βάση λεπίδων (F) όπως φαίνεται στην Εικ. 6.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν την επεξεργασία, βεβαιωθείτε ότι το μπωλ (S) και ο δίσκος (L) είναι εντελώς καθαροί από κάθε ίχνος βούτυρου ή κρόκου.

- Κόψτε τα τρόφιμα σε μικρά κομμάτια (1,5 x 1,5 εκ) και βάλτε τα στο μπωλ (S) ή στην περίπτωση που επιθυμείτε να ζυμώσετε, προσθέστε τα υλικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην εισάγετε τρόφιμα πάνω από τη μέγιστη στάθμη που είναι σημειωμένη στο μπωλ (S).

- Τοποθετήστε το καπάκι (Q) πάνω στο μπωλ (S) ευθυγραμμίζοντας το λευκό βέλος του μπωλ με το μαύρο βέλος που βρίσκεται στο καπάκι και στρέφοντάς το αριστερόστροφα μέχρι να συμπίσουν τα δύο μαύρα βέλη (Εικ. 7).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σταθερά το καπάκι πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.

- Συνδέστε το ρευματολήπτη σε μια πρίζα ρεύματος.
- Θέσατε σε λειτουργία τη συσκευή επιλέγοντας την ταχύτητα περιστροφής της λεπίδας μέσω του διακόπτη λειτουργίας (A).

Η συσκευή λειτουργεί με δύο ταχύτητες, την ελάχιστη "1" και τη μέγιστη "2".

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για ζύμωμα ή μαρέγκα, η συνιστώμενη ταχύτητα λειτουργίας είναι η "2".

Μπορείτε και να επιλέξετε επίσης την παλμική λειτουργία στρέφοντας το κουμπί (A) αριστερό-στροφα στη θέση "P". Η ιδανική χρήση πραγματοποιείται πιέζοντας για ένα συντομότατο διάστημα (2/3 δευτερόλεπτα).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα συνεχώς. Περιμένετε τουλάχιστον 2 λεπτά πριν προχωρήσετε σε νέα χρήση.

- Για να έχετε λεπτοκομμένο και ομοιογενές τρίμμα, μετακινήστε, αν είναι αναγκαίο, τα τρόφιμα από τα τοιχώματα του μπωλ και φέρτε τα προς το κέντρο με τη βοήθεια μιας σπάτουλας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη μετακινείτε τα τρόφιμα από τα τοιχώματα του μπωλ ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Σβήστε πρώτα τη συσκευή και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την τροφοδοσία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προς αποφυγήν ατυχημάτων και ζημιών στη συσκευή, κρατάτε πάντα τα χέρια και τα εργαλεία κουζίνας μακριά από τις λεπίδες και τους κινούμενους δίσκους.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε τα δάχτυλα για να μετακινήσετε τα τρόφιμα από τα τοιχώματα του μπωλ ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία. Χρησιμοποιείτε πάντα τη σπάτουλα που σας έχει χορηγηθεί.

- ΜΗΝ ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΥΓΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΜΙΞΗ ΤΟΥ ΤΡΙΜΜΑΤΟΣ.
- Αν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας καταστεί αναγκαία η προσθήκη τροφίμων, χρησιμοποιήστε την οπή που βρίσκεται στο καπάκι (Q). Σπρώξτε τα τρόφιμα που εισάγατε, με τη βοήθεια του ωστήρα (I) (Εικ. 8).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην εισάγετε ποτέ τα τρόφιμα με τα χέρια. Χρησιμοποιείτε πάντα τον ωστήρα.

- Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής, φέρτε το κουμπί (A) στη θέση "0".

Κοπή σε φέτες

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι λεπίδες είναι ιδιαίτερα κοφτερές. Χειριστείτε με μεγάλη προσοχή.

- Τοποθετήστε την επιθυμητή λεπίδα, λεπίδα για φέτες (O), λεπίδα για κόψιμο αλά julienne (N) ή τη λεπίδα για στικ (P) στο δίσκο-θήκη λεπίδων (M) κατά τρόπον ώστε η οπή που βρίσκεται στη λεπίδα να βρεθεί στο κέντρο του δίσκου (Εικ. 9).
- Συναρμολογήστε το συμπληρωμένο δίσκο-θήκη λεπίδων (M) στη βάση λεπίδων (F), πιάνοντάς τον από τις ειδικές οπές, με τη λεπίδα στραμμένη προς τα επάνω (Εικ. 10).
- Τοποθετήστε το καπάκι (Q) επάνω στο μπωλ (S) και προχωρήστε όπως αναφέρεται στην παράγραφο "Πολτοποίηση, ζύμωμα ή παρασκευή μαρέγκας".

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής και την τοποθέτηση ή αφαίρεση εξαρτημάτων, βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό δίκτυο και ότι το κουμπί λειτουργίας (A) βρίσκεται στο "0".

- Τοποθετήστε το μπλέντερ (C) στο σώμα κινητήρα (B) κατά τρόπον ώστε οι οδοντώσεις που βρίσκονται στο μπλέντερ να συνδεθούν τέλεια στα σχετικά ανοίγματα στο σώμα κινητήρα. Στρέψατε

το μπλέντερ αριστερόστροφα μέχρι να μπλοκαριστεί με κλικ (Εικ. 11).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι λεπίδες είναι εξαιρετικά ακονισμένες. Χειριστείτε τις με μεγάλη προσοχή.

- Συναρμολογήστε το καπάκι (D) στο μπλέντερ (C), ευθυγραμμίζοντας τις οδοντώσεις του μπλέντερ με τα ανοίγματα στο καπάκι και μπλοκάρετέ το στρέφοντάς το αριστερόστροφα (Εικ. 12).
- Εισάγετε τα υλικά που έχετε προηγουμένως ετοιμάσει από την οπή που βρίσκεται στο καπάκι (D), χωρίς να ξεπεράσετε τη μέγιστη στάθμη που είναι σημειωμένη στο μπλέντερ (C) και στη συνέχεια τοποθετήστε το πώμα (E) στο καπάκι (D) πιέζοντάς το ελαφρά προς τα κάτω.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή επιλέγοντας την ταχύτητα περιστροφής της λεπίδας με τη βοήθεια του κουμπιού λειτουργίας (A). Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει σε δύο ταχύτητες την ελάχιστη "1" και τη μέγιστη "2".

Μπορείτε και να επιλέξετε επίσης την παλμική λειτουργία στρέφοντας το κουμπί (A) αριστερόστροφα στη θέση "P". Η ιδανική χρήση πραγματοποιείται πιέζοντας για ένα συντομότατο διάστημα (2/3 δευτερόλεπτα).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα συνεχώς. Περιμένετε τουλάχιστον 2 λεπτά πριν προχωρήσετε σε νέα χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για τα φρούτα και τα πιο μαλακά χορταρικά (πχ. μπανάνες) αρχίστε με χαμηλή ταχύτητα και ακολούθως αυξήστε την ταχύτητα ανάλογα με τις ανάγκες σας. Για τα φρούτα και τα χορταρικά μεγαλύτερης υφής (πχ. καρότα) χρησιμοποιήστε την μέγιστη ταχύτητα.

- Για να έχετε ένα πιο ομοιογενές αποτέλεσμα, σβήστε τη συσκευή αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος, αφαιρέστε το καπάκι (D) και, με τη βοήθεια μιας σπάτουλας, φέρτε προς το κέντρο τα τρόφιμα που έχουν επικαθίσει στα τοιχώματα του μπλέντερ (C).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προς αποφυγήν ατυχημάτων και ζημιών στη συσκευή, κρατάτε πάντα τα χέρια και τα εργαλεία κουζίνας μακριά από τις λεπίδες και τους κινούμενους δίσκους.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη μετακινείτε τα τρόφιμα από τα τοιχώματα του μπλέντερ ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

- Επαναλάβετε τις παραπάνω διαδικασίες για την επεξεργασία άλλων φορτίων τροφίμων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην εισάγετε στο μπλέντερ πάνω από 300 γρ. φρούτων ή σκληρών χορταρικών τη φορά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε την υπερχείληση των υγρών μη χρησιμοποιείτε το μπλέντερ με περισσότερο από 1000 ml σούπας, ζωμών και άλλων υγρών.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εφαρμόζετε πάντα το καπάκι (D) πριν ενεργοποιήσετε το μπλέντερ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν χτυπήσετε χλιαρά υγρά αφαιρέστε πάντα το πώμα του καπακιού του μπλέντερ (E). Μην εισάγετε ποτέ ζεστά υγρά στο μπλέντερ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο ηλεκτρικής τροφοδοσίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη βυθίζετε ποτέ το σώμα της συσκευής και το καλώδιο τροφοδοσίας με το ρευματολήπτη σε νερό ή άλλα υγρά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι λεπίδες είναι κοφτερές. Χειριστείτε τις με προσοχή.

- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα που χρησιμοποιήσατε, κάνοντας σε αντίστροφη φορά όσα αναφέρθησαν προηγουμένως για τη συναρμολόγηση.
- Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να πλυθούν σε πλυντήριο πιάτων στο επάνω καλάθι και σε θερμοκρασία max 50°C/122°F.
- Για τον καθαρισμό του σώματος κινητήρα (B) χρησιμοποιήστε ένα ελαφρά υγρό πανί.
- Καθαρισμός του μπλέντερ (C): Γεμίστε το μπλέντερ με χλιαρό νερό και απορρυπαντικό, συναρμολογήστε το καπάκι (D) με το πώμα (E), ενεργοποιήστε το μπλέντερ στη μέγιστη ταχύτητα για 30 δευτερόλεπτα. Ξεβγάλτε και αν κριθεί αναγκαίο, επαναλάβετε τη διαδικασία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε εντελώς κάθε μέρος πριν το συναρμολογήσετε και πάλι.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να τυλιχθεί στην ειδική θέση κάτω από τη συσκευή (Εικ. 13).

WAŻNE OSTRZEŻENIA

PRZECZYTAĆ TE ZALECENIA PRZED UŻYCIEM.

Używając przyrządy elektryczne należy zastosować odpowiednie zabezpieczenia, między innymi:

1. Upewnić się, czy napięcie elektryczne w przyrządzie odpowiada temu w waszej sieci elektrycznej.
2. Nie pozostawiać przyrządu bez opieki wtedy, gdy podłączony jest do sieci elektrycznej; odłączyć go po każdym użytkowaniu.
3. Nie pozostawiać przyrządu ponad lub blisko źródeł ciepła.
4. Podczas użytkowania ustawiać przyrząd w płaszczyźnie poziomej, stabilnej i dobrze oświetlonej.
5. Nie pozostawiać przyrządu wystawionego na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, itp...).
6. Uważać, czy przewód elektryczny nie dotyka gorących powierzchni.
7. Urządzenie może być używane przez osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub bez doświadczenia i stosownej wiedzy odnośnie urządzenia, pod warunkiem, że te osoby będą pod kontrolą lub że zostały poinformowane w jaki sposób używać urządzenia w całkowitym bezpieczeństwie i odnośnie ryzyka związanego z jego użytkowaniem.
8. **Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowywać urządzenie i jego przewód z dala od zasięgu dzieci.**
9. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
10. **NIE ZANURZAĆ NIGDY KORPUSU PRZYRZĄDU, WTYCZKI I PRZEWODU ELEKTRYCZNEGO W WODZIE LUB INNYCH PŁYNACH, UŻYWAĆ WILGOTNEJ SZMATKI DO ICH CZYSZCZENIA.**
11. **TAKŻE GDY PRZYRZĄD NIE JEST UŻYTKOWANY, NALEŻY ODŁĄCZYĆ WTYCZKĘ Z GNIAZDKA PRĄDU ELEKTRYCZNEGO PRZED ZAŁOŻENIEM LUB ODŁĄCZENIEM POJEDYŃCZYCH CZĘŚCI ALBO PRZED PRZEPROWADZENIEM CZYSZCZENIA.**
12. Upewnić się, przed dotknięciem wtyczki i połączeń zasilających, czy macie zawsze przed użytkowaniem ręce dobrze wysuszone lub wyregulować wszystkie wyłączniki znajdujące się na przyrządzie.
13. **NIE DOTYKAĆ NIGDY RUCHOMYCH CZĘŚCI.**
14. **UWAGA: WŁOŻYĆ NÓŻ PRZED WŁOŻENIEM POŻYWIENIA.** Przed zdjęciem pokrywki poczekać, aż nóż będzie całkowicie unieruchomiony i wyjąć zawsze

wtyczkę zasilania z gniazdka prądu.

15. Nie uruchamiajcie próżnego przyrządu.
16. Nie używać przyrządu, gdy nóż jest uszkodzony.
17. NIE WLEWAJCIE NIGDY PŁYNÓW DO ŚRODKA POJEMNIKA.
18. Nie używać przyrządu do rozdrabniania produktów mających zbyt twardą konsystencję (przykład: kawałki lodu lub mięso z kośćmi).
19. PRZYGOTOWAĆ POJEMNIK MIKSERA Z PRODUKTAMI DO MIKSOWANIA I ZAŁOŻYĆ GO NA KORPUSIE SILNIKA PRZED PODŁĄCZENIEM WTYCZKI DO GNIAZDKA PRĄDOWEGO.
20. Nie przenosić przyrządu przy pomocy zamontowanego pojemnika, to znaczy, uchwyt pojemnika nie może służyć dla transportowania przyrządu.
21. Dla uniknięcia skaleczeń i uszkodzeń przyrządu, trzymać zawsze ręce i narzędzia kuchenne daleko od ruchomych noży i tarcz.
22. Noże są tnące. Operować nimi uważnie. Ujmować zawsze za stronę wykonaną z plastyku.
23. Nie wkładać nigdy produktów rękoma. Posługiwać się zawsze popychaczem.
24. Nie zdejmować pożywienia z boków miski podczas pracy przyrządu. Wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka i korzystać zawsze z łopatkii otrzymanej w komplecie wraz z dostawą.
25. PRODUKT ZOSTAŁ ZAPROJEKTOWANY W TAKI SPOSÓB, ABY MÓGŁ FUNKCJONOWAĆ TYLKO WTEDY, GDY POKRYWKA I POJEMNIK MIKSERA SĄ ZAMONTOWANE PRAWIDŁOWO. GDYBY TEN FAKT NIE MIAŁ MIEJSCA, NALEŻY ZANIEŚĆ PRODUKT DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU NAPRAWY.
26. Nóż jest bardzo ostry, obsługujcie go z ostrożnością zarówno przy wkładaniu lub wyjmowaniu jak i przy jego czyszczeniu.
27. PRZED ZDJECIEM POKRYWKI ZACZEKAĆ, AŻ NÓŻ BĘDZIE CAŁKOWICIE NIERUCHOMY I WYJĄĆ WTYCZKĘ Z GNIAZDKA PRĄDU.
28. PRZED DOWOLNĄ OPERACJĄ WEWNATRZ MISKI ODŁĄCZCIE WTYCZKĘ ZASILAJĄCĄ.
29. Dla odłączenia wtyczki, należy objąć ją bezpośrednio i odłączyć od gniazdka na ścianie. Nie odłączać nigdy wtyczki ciągnąc ją za przewód.
30. Nie używać przyrządu, jeżeli przewód elektryczny lub wtyczka są uszkodzone, lub jeżeli sam przyrząd okazuje się uszkodzony; w tym przypadku należy dostarczyć go do najbliższego Autoryzowanego Centrum Obsługi.
31. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta lub jego obsługę techniczną lub przez osobę z podobnymi kwalifikacjami,

w sposób zapobiegający powstaniu wszelkiego ryzyka.

32. Przyrząd został zaprojektowany TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO i nie może być przeznaczony do użytku handlowego lub przemysłowego.
 33. Przyrząd ten jest zgodny z wymaganiami dyrektywy 2006/95/CE, EMC2004/108/CEE oraz rozporządzenie (WE) nr 1935/2004 z dnia 27/10/2004.
 34. Ewentualne zmiany tego produktu, niezgodnione wyrażnie z producentem, mogą powodować spadek bezpieczeństwa i utratę gwarancji użytkowania z winy użytkownika.
 35. W momencie podjęcia decyzji o zniszczeniu jako odpad tego przyrządu, zaleca się uczynienie go niezdolnym do pracy poprzez odcięcie przewodu zasilającego. Zaleca się ponadto unieszkodliwienie tych części przyrządu, które mogłyby stanowić zagrożenie, szczególnie dla dzieci, które mogłyby używać tego przyrządu dla własnych zabaw.
 36. Składniki opakowania nie mogą być pozostawione w zasięgu dzieci jako potencjalne źródło zagrożenia.
-  37.  Dla prawidłowego usuwania produktu zgodnie z Dyrektywą Europejską 2009/96/WE Proszę przeczytać specjalną ulotkę dołączoną do produktu.

PRZECHOWYWAĆ TE ZALECENIA.

OPIS PRZYRZĄDU (RYS. 1)

- A Przycisk funkcjonowania
- B Korpus silnika
- C Mikser
- D Pokrywka miksera
- E Korek pokrywki miksera
- F Uchwyt noża
- G Nóż do siekania
- H Nóż do urabiania
- I Popychacz
- L Tarcza mocująca
- M Uchwyt na nóż
- N Nóż dla julienne
- O Nóż na plasterki
- P Nóż tnący na pałeczki
- Q Pokrywka
- R Trzon centralny
- S Pojemnik

UWAGA

Urządzenie jest wyposażone w przyrząd, który uniemożliwia funkcjonowanie, jeżeli pokrywka (Q) nie jest wyraźnie zablokowana i zbiornik (S) lub, zamiennie, pojemnik miksera (C) nie są wstawione prawidłowo.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA.

UWAGA: Przed czyszczeniem przyrządu i założeniu lub zdjęciu akcesoriów, upewnić się czy jest odłączona sieć elektryczna i czy dźwignia funkcjonowania (4) będzie ustawiona na "O".

- Wstawić trzon centralny (R) w odpowiednie gniazda w obudowie silnika (Rys. 2).
- Wstawić zbiornik (S) na obudowie silnika (B), ustawiając liniowo strzałkę znajdującą się na korpusie silnika z tą na zbiorniku i obracając tą ostatnią w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.(Rys.3).
- Zamontować korpus ostrzy (F) na osi centralnej (R) obudowy silnika (Rys. 4).

Rozdrabniać, urabiać lub ubijać

- Jeżeli chcemy używać urządzenie funkcjonujące jako siekacz wszystkiego, należy zamontować nóż metalowy (G) w uchwycie noża (F), natomiast dla ugniatania należy zamontować nóż plastyczny (H), tak aby nacięcia wewnętrzne na podstawie noża, odpowiadały nacięciom obecnym na podkładce i nacisnąć ją tacce dół. (Rys. 5).

UWAGA: Noże są tnące, obchodzić się z nimi ostrożnie.

- W przypadku natomiast, gdyby chciało się ubijać białko lub śmietanę, należy założyć odpowiedni przyrząd (L) na korpusie ostrzy (F) zgodnie z opisem na Rys. 6

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem należy upewnić się, czy zbiornik (S) i tarcza (L) są doskonale oczyszczone z jakiegokolwiek pozostałości masła lub żółtka.

- Pociąć artykuły spożywcze na małe kawałki (1,5 x 1,5 cm) i włożyć je do pojemnika (S) lub w celu wymieszania należy dodać pozostałe składniki.

UWAGA: Ilość wkładanych produktów spożywczych nie powinna przekraczać poziomu maksymalnego zaznaczonego na zbiorniku (S).

- Ustawić pokrywkę (Q) nad zbiornikiem (S) ustawiając liniowo białą strzałkę znajdującą się na zbiorniku z tą czarną na pokrywie i obracając tą ostatnią w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara doprowadzić do zgodności dwóch czarnych strzałek.(Rys.7).

UWAGA: Upewnić się czy zamknęliśmy solidnie pokrywkę zanim uruchomimy przyrząd.

- Włączyć wtyczkę elektryczną do gniazdka prądu.
- Uruchomić urządzenie wybierając prędkość obrotową noża za pomocą przycisku funkcjonowania. (A). Urządzenie jest wyposażone w dwie prędkości, minimalną «1» i maksymalną «2».

UWAGA: Przy wykorzystywaniu urządzenia do urabiania lub ubijania zalecana jest prędkość „2”.

Można także wybrać funkcjonowanie impulsowe obracając pokrętkę (A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji „P”. Najlepsze wykorzystanie urządzenia nastąpi poprzez naciśnięcie na przycisk przez bardzo krótki czas (2/3 sekundy).

UWAGA: Nie powodować funkcjonowania urządzenia przez okres dłuższy niż 30 następujących po sobie sekund. Odczekać co najmniej 2 minuty przed przystąpieniem do ponownego użytkowania.

- Dla uzyskania drobnej i jednordonej siekanki należy zdjąć, jeżeli to konieczne, surowiec ze ścianek pojemnika i przesunąć go do środka przy pomocy łopatk.

UWAGA: Nie usuwać artykułów spożywczych ze ścianek pojemnika podczas funkcjonowania urządzenia. Najpierw należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę od zasilania.

UWAGA: Dla uniknięcia nieszczęśliwych wypadków i uszkodzeń urządzenia należy trzymać zawsze ręce i narzędzia kuchenne daleko od noży i od części wirujących.

UWAGA: Nie usuwać palcami artykułów spożywczych ze ścianek pojemnika podczas funkcjonowania urządzenia. Używać do tego celu zawsze łopatkę otrzymaną wraz z wyposażeniem.

- NIE WLEWAĆ PŁYNÓW DLA AMALGAMACJI POSIEKANEGO MIESA.
- Jeżeli podczas funkcjonowania okazałoby się konieczne dodanie materiałów spożywczych, należy użyć do tego celu otwór znajdujący się w pokrywce (Q). Popchnąć surowiec przy pomocy popychacza. (I) (Rys. 8).

UWAGA: Nie wkładać nigdy artykułów rękoma. Pomagać sobie zawsze popychaczem.

- Dla przerwania funkcjonowania urządzenia należy przekreślić przycisk (A) i ustawić go na "0".

Kroić

UWAGA: Noże są bardzo ostre, posługiwać się nimi bardzo ostrożnie.

- Wstawić żądany nóż, nóż do cięcia na plasterki (O), nóż do cięcia w sposób julienne (N) lub nóż do cięcia na pałeczki (P) na tarczę uchwytu noży (M) w taki sposób, że otwór znajdujący się w nożu wypadnie w centrum tarczy (Rys. 9)
- Zamontować tarczę uchwytu noży (M) wyposażoną w podparcie uchwytu noża (F), mocując go w odpowiednich otworach, z ostrzem skierowanym ku górze (Rys.10).
- Włożyć pokrywkę (Q) nad pojemnikiem (S) i postępować identycznie jak podano w paragrafie „Rozdrabniać, urabiać lub ubijać”

ZALECENIA DLA UŻYTKOWANIA MIKSERA

UWAGA: Przed czyszczeniem urządzenia i zainstalowaniem lub zdjęciem akcesoriów należy upewnić się czy jest ono odłączone od sieci elektrycznej i czy pokrętko wyłącznika funkcjonowania (A) będzie ustawione w pozycji „0”.

- Założyć mikser (C) na korpusie silnika (B) w taki sposób, że nacięcia znajdujące się na mikserze wchodziły dokładnie w odpowiednie wcięcia na korpusie silnika. Obracać mikser w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do zablokowania na zatrask (Rys. 11).

UWAGA: Noże są bardzo ostre, posługiwać się nimi bardzo ostrożnie.

- Zamontować pokrywkę (D) na mikserze (C), ustawiając liniowo nacięcia znajdujące się na mikserze z wcięciami na pokrywce i zablokować ją, obracając tą ostatnią w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.(Rys.12).
 - Włożyć produkty spożywcze przygotowane wcześniej poprzez otwór znajdujący się w pokrywce (D), bez przekraczania maksymalnego poziomu zaznaczonego na mikserze (C), następnie założyć korek (E) na pokrywce (D) wciskając go lekko ku dołowi.
 - Włączyć urządzenie wybierając prędkość obrotu noża za pomocą pokrętła funkcjonowania (A). Urządzenie jest wyposażone w dwie prędkości, minimalną «1» i maksymalną «2».
- Można także wybrać funkcjonowanie impulsowe obracając pokrętko (A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji „P”. Najlepsze wykorzystanie urządzenia nastąpi poprzez naciśnięcie na przycisk przez bardzo krótki czas (2/3 sekundy).

UWAGA: Nie powodować funkcjonowania urządzenia przez okres dłuższy niż 30 następujących po sobie sekund. Odczekać, co najmniej 2 minuty przed przystąpieniem do ponownego użytkowania.

UWAGA: Dla bardziej miękkich owoców i jarzyn (np. banany) należy rozpoczynać pracę z małą prędkością, którą następnie należy zwiększać w zależności od potrzeb. Dla twardszych owoców i jarzyn (np. marchew) należy używać prędkości maksymalnej.

- Dla uzyskania bardziej jednolitego rezultatu należy wyłączyć urządzenie, odłączyć wtyczkę od gniazdka prądu, zdjąć pokrywkę (D) i przy pomocy łopatki przesunąć surowiec ze ścianek pojemnika do jego środka.

UWAGA: Dla uniknięcia zranień i uszkodzenia przyrządu, należy trzymać zawsze ręce i naczynia kuchenne daleko od ruchomych noży i tarcz.

UWAGA: Nie zdejmować surowców spożywczych z boków miksera podczas jego pracy.

- Powtarzać wcześniej podane czynności przy obróbce kolejnych porcji jedzenia.

UWAGA: Nie wkładać jednorazowo do miksera więcej niż 300 g twardych owoców lub warzyw.

UWAGA: Aby zapobiec wypływowi płynów nie używać miksera z ilościami przekraczającymi 1000 ml zup, przecierów i innych płynów.

UWAGA: Stosować zawsze pokrywkę (D) przed włączeniem miksera.

UWAGA: Przed miksowaniem ciepłych płynów zdjąć zawsze korek pokrywki miksera (E). Nie wlewać nigdy gorących płynów do miksera.

CZYSZCZENIE.

UWAGA: Odłączyć urządzenie od sieci zasilania elektrycznego.

UWAGA: Nie zanurzać nigdy, korpusu urządzenia i przewodu zasilającego z wtyczką, do wody lub innych płynów.

UWAGA: Noże są tnące; obchodzić się z nimi z ostrożnością.

- Zdjąć wszystkie akcesoria, wykonując czynności w odwrotnej kolejności niż to opisano wcześniej przy składaniu.
- Wszystkie akcesoria mogą być myte w zmywarce w koszyku górnym w maksymalnej temperaturze równej 50°C/ 122°F.
- Dla czyszczenia korpusu silnika (B) używać lekko wilgotnej szmatki.
- Czyszczenie miksera (C): napelnić mikser letnią, namydloną wodą; zamontować pokrywkę (D) z korkiem (E); uruchomić mikser z maksymalną prędkością przez 30 sekund. Oplukać i jeżeli to konieczne powtórzyć jeszcze raz tę samą operację.

UWAGA: Po czyszczeniu, należy wysuszyć dokładnie każdą część przed ponownym złożeniem.

- Przewód zasilający może być zwinięty na odpowiednim związcu w dole przyrządu. (Rys. 13).

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

1. Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
2. Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.
3. Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
4. При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
5. Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
6. Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
7. Прибор может быть использован лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний только при условии, что такие лица находятся под контролем или прошли инструктаж по безопасному применению прибора и рисках, связанных с его использованием.
8. **Данное устройство не может использоваться детьми. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.**
9. Дети не должны играть с прибором.
10. НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАТЬ КОРПУС МОТОРА, ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ ВИЛКУ И ПРОВОД В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ. ДЛЯ ИХ ОЧИСТКИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ВЛАЖНУЮ ТКАНЬ.
11. ДАЖЕ ЕСЛИ ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН, НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ СОБИРАТЬ ИЛИ РАЗБИРАТЬ ЕГО ДЕТАЛИ И ПРИСТУПАТЬ К ЧИСТКЕ.
12. Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.
13. НИКОГДА НЕ ДОТРАГИВАТЬСЯ ДО ДВИЖУЩИХСЯ ЧАСТЕЙ ПРИБОРА.
14. ВНИМАНИЕ: УСТАНОВИТЬ НОЖ ДО ТОГО, КАК ВВОДИТЬ ПРОДУКТЫ. Прежде чем снимать крышку, дождаться полной остановки ножа и отсоединить вилку провода от электрической розетки.
15. Никогда не работать с прибором вхолостую.

16. Не использовать прибор, если нож поврежден.
17. НИКОГДА НЕ НАЛИВАТЬ ЖИДКОСТИ ВНУТРЬ ЁМКОСТИ.
18. Не использовать прибор для измельчения очень твердых продуктов (например: кубиков льда, мяса с костями).
19. ПОЛОЖИТЬ ПОДГОТОВЛЕННЫЕ ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ ПРОДУКТЫ В ЁМКОСТЬ, УСТАНОВИТЬ ЕЁ НА КОРПУС МОТОРА И ТОЛЬКО ЗАТЕМ ПОДСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКЕ.
20. Не передвигать прибор при помощи съёмной ёмкости и не использовать её ручку для переноски прибора.
21. Во избежание получения травм и повреждений прибора необходимо всегда держать руки и кухонные принадлежности вдали от двигающихся ножей и дисков.
22. Ножи очень острые. Обращаться с ними очень осторожно. Убедиться в том, что они хорошо закреплены на пластиковой детали.
23. Никогда не продвигать продукты руками. Всегда пользоваться проталкивателем.
24. Не снимать продукты со стенок ёмкости, если прибор работает. Выключить комбайн, отсоединить вилку провода от электрической розетки и всегда пользоваться только той лопаткой, которая прилагается в комплекте.
25. ПРИБОР СПРОЕКТИРОВАН ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ОН МОГ ВКЛЮЧАТЬСЯ ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ КРЫШКА И ЁМКОСТЬ БЛЕНДЕРА УСТАНОВЛЕНЫ ПРАВИЛЬНО. ЕСЛИ ПРИБОР НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ, ТО ЕГО НУЖНО ОТНЕСТИ В СЕРВИСНУЮ МАСТЕРСКУЮ.
26. Нож очень острый. Следует проявлять осторожность при его установке и снятии с ёмкости, а также при мытье.
27. ПРЕЖДЕ ЧЕМ СНИМАТЬ КРЫШКУ, ДОЖДАТЬСЯ, ЧТОБЫ НОЖ ПОЛНОСТЬЮ ОСТАНОВИЛСЯ И ОТСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ
28. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К КАКОЙ-ЛИБО ОПЕРАЦИИ С ЁМКОСТЬЮ, СНАЧАЛА НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ВИЛКУ ПРОВОДА ОТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РОЗЕТКИ.
29. При отсоединении от электрической розетки братья руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
30. Не используйте прибор в случае, если электрический провод или вилка повреждены, или же сам прибор испорчен. В этом случае обратитесь в

ближайший Специализированный Сервисный Центр.

31. Если электрический провод повреждён, он должен быть заменён Производителем или его Сервисным Центром, или же другим лицом, имеющим должную квалификацию, во избежание любого типа риска.
 32. Прибор предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ и не должен использоваться в производственных или коммерческих целях.
 33. Данное устройство соответствует требованиям директив 2006/95/ЕС и ЭМС 2004/108/ЕС и Регламенту (ЕС) № 1 935/2004 от 27/10/2004 на материалы, контактирующие с пищевыми продуктами.
 34. Вносимые изменения в прибор, если они чётко не указаны производителем, могут привести к потере безопасности и гарантии его эксплуатации со стороны потребителя.
 35. В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.
 36. Составные части упаковки не должны оставляться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности.
-  В отношении правильной утилизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2009/96/ЕС прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (Рис. 1)

- A Ручка включения
- B Корпус прибора
- C Блендер
- D Крышка блендера
- E Пробка крышки блендера
- F Держатель для насадки
- G Насадка для измельчения
- H Насадка для перемешивания
- I Проталкиватель
- L Диск для взбивания
- M Диск-держатель для ножа
- N Нож для нарезки жульен
- O Нож для нарезки ломтиков

- P Нож для нарезки картофеля
- Q Крышка
- R Центральный стержень
- S Ёмкость

ВНИМАНИЕ

Блендер оснащается устройством, которое препятствует работе прибора, если крышка (Q) плохо закрыта или ёмкость (S) или блендер (C) установлены неправильно.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: Прежде чем приступать к чистке прибора и установке или снятию его деталей, необходимо убедиться в том, что он отключён от электрической сети, и что ручка включения (A) находится в положении "0".

- Поместить центральную ось (R) в соответствующее отверстие на корпусе мотора (Рис. 2).
- Установить ёмкость (S) на корпус мотора (B), совмещая стрелки, и повернуть ёмкость против часовой стрелки (Рис. 3).
- Установить насадку ножа (F) на центральную ось (R) корпуса мотора (Рис. 4).

Измельчение, замешивание, взбивание

- При использовании комбайна в режиме измельчения необходимо установить металлический нож (G) на держатель (F), а для замешивания теста - установить пластиковую насадку (H). Для этого нужно совместить внутренние отверстия насадки с выступами держателя, а затем нажать на неё (Рис. 5).

ВНИМАНИЕ: Ножи очень острые. Обращайтесь с ними осторожно!

- Для взбивания белков или сливок установить специальное приспособление (L) на насадку ножа (F), как показано на Рис. 6.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем приступать к работе, убедитесь в том, что ёмкость (S) и диск (L) абсолютно чистые и, что на них нет следов сливочного масла или желтка.

- Порезать продукты мелкими кусочками (1,5 x 1,5 см) и поместить их в ёмкость (S), а в случае замешивания – положить необходимые ингредиенты.

ВНИМАНИЕ: Продукты не должны превышать отметки максимального уровня, указанного на ёмкости (S).

- Установить крышку (Q) на ёмкости (S), совмещая белую стрелку ёмкости с чёрной стрелкой крышки, и поворачивать последнюю против часовой стрелки до тех пор, пока две чёрные стрелки не совместятся (Рис. 7).

ВНИМАНИЕ: Убедиться в том, что крышка плотно закрыта, прежде чем включать прибор.

- Вставить вилку провода в электрическую розетку.
- Включить прибор, выбрав скорость вращения насадки при помощи ручки включения (A). Прибор имеет две скорости: минимальную «1» и максимальную «2».

ВНИМАНИЕ: При использовании функций замешивания и взбивания рекомендуется использовать скорость «2».

Имеется также возможность работы в импульсном режиме. Для этого, повернуть ручку (A)

против часовой стрелки до отметки «Р». Оптимальная работа достигается при очень коротком нажатии (2/3 сек.).

ВНИМАНИЕ: Не работать с прибором более 30 секунд подряд. Подождать не менее 2 минут, прежде чем снова включать прибор.

- Для того чтобы мелко измельчить продукты и получить более однородную смесь, рекомендуется, при необходимости, периодически снимать продукты со стенок ёмкости и направлять их в центр при помощи прилагающейся лопатки.

ВНИМАНИЕ: Не трогать продукты, находящиеся на стенках ёмкости, если прибор работает. Сначала выключить прибор и отсоединить вилку от электрической розетки.

ВНИМАНИЕ: Во избежание несчастных случаев и повреждения прибора, держать руки и кухонные принадлежности вдали от вращающихся ножей и дисков.

ВНИМАНИЕ: Не пытаться при помощи пальцев снимать массу со стенок ёмкости, если прибор работает. Всегда использовать прилагающуюся лопатку.

- НЕ ДОБАВЛЯТЬ ЖИДКОСТИ ДЛЯ ПЕРЕМЕШИВАНИЯ ИЗМЕЛЬЧАЕМОЙ МАССЫ.
- Если во время перемешивания добавляются другие продукты, то для этого необходимо использовать отверстие, имеющееся на крышке (Q). Продвинуть вводимые продукты при помощи проталкивателя (I) (Рис. 8).

ВНИМАНИЕ: Никогда не продвигать продукты руками. Пользоваться всегда проталкивателем.

- Для остановки прибора повернуть ручку (A) до положения "0".

Нарезка

ВНИМАНИЕ: Ножи очень острые. Обращайтесь с ними осторожно.

- Поместить нужный нож (для ломтиков - (O); для нарезки жульен - (N); для картофеля фри (P)) на диск-держатель для ножей таким образом, чтобы отверстие ножа оказалось в центре диска (Рис. 9).
- Установить собранный диск-держатель для ножей (M) на насадку ножа (F). При этом необходимо взяться за предусмотренные для этого отверстия и установить диск с ножом, лезвие которого должно быть направлено вверх (Рис.10).
- Установить крышку (Q) на ёмкости (S) и далее действовать по описанию параграфа «Измельчение, замешивание, взбивание».

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БЛЕНДЕРА

ВНИМАНИЕ: Прежде чем приступить к чистке прибора или установке или снятию его деталей, убедитесь в том, что он отсоединён от электрической сети, а его ручка для включения (A) находится в положении «0».

- Установить блендер (C) на корпус мотора (B) таким образом, чтобы выступы блендера точно вошли в отверстия на корпусе мотора. Повернуть блендер против часовой стрелки до щелчка (Рис.11).

ВНИМАНИЕ Ножи очень острые. Обращайтесь с ними крайне осторожно.

- Установить крышку (D) на блендере (C), совмещая выступы блендера с отверстиями крышки, и заблокировать крышку поворотом против часовой стрелки (Рис. 12).
- Ввести заранее подготовленные продукты через отверстие крышки (D). При этом не превышать максимального уровня, обозначенного риской на ёмкости блендера (C), а затем

закрыть пробкой (Е) отверстие крышки (D) и слегка нажать движением вниз.

- Включить прибор и выбрать скорость вращения ножа при помощи ручки для включения (А). Прибор имеет две скорости: минимальную «1» и максимальную «2».
- Имеется также возможность работы в импульсном режиме. Для этого повернуть ручку (А) против часовой стрелки до отметки «Р». Оптимальная работа достигается при очень коротком нажатии (2/3 сек).

ВНИМАНИЕ: Не работать с прибором более 30 секунд подряд. Подождать не менее 2 минут, прежде чем снова включать блендер.

ВНИМАНИЕ: Для овощей и фруктов, имеющих мягкую консистенцию (например, бананы), начинать работу на малой скорости, а затем увеличить её при необходимости. Для более твёрдых овощей и фруктов (например, моркови) использовать максимальную скорость.

- Для того чтобы получить более однородную смесь, выключить прибор, отсоединить вилку провода от электрической розетки, снять крышку (D) и при помощи прилагающейся лопатки направить в центр продукты, налипшие на стенках ёмкости (С).

ВНИМАНИЕ: Во избежание травм и повреждений прибора всегда держать руки и кухонные принадлежности вдали от ножей и движущихся дисков.

ВНИМАНИЕ: Не снимать продукты со стенок ёмкости, если прибор включён.

- Повторить вышеописанные операции для следующих порций продуктов.

ВНИМАНИЕ: Не класть в блендер более 300 г. жёстких фруктов или овощей за раз.

ВНИМАНИЕ: Во избежание разбрызгивания не наполнять блендер жидкими продуктами, такими как: пюре, протёртыми овощами и др. более чем на 1000 мл.

ВНИМАНИЕ: Всегда закрывать блендер крышкой (D) до его включения.

ВНИМАНИЕ: Если в блендере взбиваются тёплые жидкие продукты, то при этом необходимо снять пробку его крышки (Е). Никогда не наливать в блендер горячие жидкости.

ЧИСТКА

ВНИМАНИЕ: Отсоединить прибор от электрической сети.

ВНИМАНИЕ: Никогда не погружать корпус прибора и электрический провод в воду или другие жидкости.

ВНИМАНИЕ: Ножи очень острые. Обращайтесь с ними крайне осторожно.

- Снимать все детали по описанию сборки, приведённому ранее, но в обратной последовательности.
- Все детали могут мыться в верхней части посудомоечной машины при максимальной температуре, равной 50°C/ 122°F.
- Для очистки блока мотора (В) использовать слегка влажную ткань.
- Очистка блендера (С): наполнить блендер тёплой водой с мылом, закрыть крышкой (D) и пробкой (Е), включить максимальную скорость на 30 секунд. Сполоснуть и при необходимости повторить операцию.

ВНИМАНИЕ: После мытья тщательно высушить каждую деталь, прежде чем приступать к сборке комбайна.

- Электрический провод может быть намотан на соответствующий держатель, находящийся на обратной стороне прибора (Рис. 13).

تنبيهات مهمة

اقرأ هذه التعليمات قبل الاستخدام

يجب التقيد ببعض الاحتياطات أثناء استعمال المواد الكهربائية و منها ما يلي:

١. تأكدوا من ان خصائص الجهاز توافق مواصفات شبكة الكهرباء بمنزلكم من ناحية قوة الجهد.
٢. تفادوا ترك الجهاز من دون مراقبة و هو لا يزال متصل بالتيار الكهربائي بل يجب عليكم فصله عن التيار بعد كل إستعمال.
٣. لا تضعوا الجهاز فوق او بالقرب من مصادر الحرارة.
٤. قوموا بوضع الجهاز فوق سطحية ثابتة و منبسطة أثناء الاستعمال.
٥. لا تتركوا الجهاز عرضة للعوامل الطبيعية (المطر و الشمس الخ،،).
٦. تجنبوا تلامس السلك الكهربائي بسطحيات ساخنة.
٧. يمكن أن يستخدم الجهاز أشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو ممن ليس لديهم خبرة ومعرفة بالجهاز بشرط أن يكون هذا تحت رقابة أو بعد إعطائهم إرشادات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وحول المخاطر المرتبطة باستخدام الجهاز نفسه.
٨. **الأطفال لا يمكنهم استخدام هذا الجهاز. احفظ الجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال.**
٩. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.
١٠. لا تغمر أبداً جسم المنتج و القابس وسلك الكهرباء في الماء أو في أي سوائل أخرى. استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.
١١. حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل يجب فصله عن مصدر التيار الكهربائي قبل تركيب أو فك الأجزاء المفردة وقيل التنظيف.
١٢. تأكد من تحفيف يديك جيداً قبل الاستخدام أو ضبط المفاتيح الموجودة بالجهاز، وقبل لمس القابس والتوصيل الكهربائي.
١٣. لا تلمس أبداً الأجزاء أثناء تحركهم.
١٤. تنبيه: ركب الشفرة قبل إدخال المواد الغذائية. قبل فتح الغطاء انتظر إلى أن تتوقف الشفرة تماماً وافصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
١٥. لا تشغل الجهاز وهو فارغ.
١٦. لا تستخدم الجهاز إذا تلفت الشفرة.
١٧. لا تدخل أبداً سواكل في داخل الإناء.
١٨. لا تستخدم الجهاز لفرم مواد غذائية ذات صلابة عالية (مثل مكعبات الثلج أو اللحم بعظمه).
١٩. قم بملء إناء الخلط بالمواد الغذائية المراد خفقا وركبه على جسم الجهاز قبل توصيله بمصدر التيار الكهربائي.

٢٠. لا تنقل الجهاز مستخدماً الإناء الذي تم تركيبه، كما أن يد الإناء لا يجب أن تستخدم في نقل الجهاز.
٢١. لتجنب حدوث أضرار وتلف للجهاز ابعد الأيدي وأدوات المطبخ عن الشفرات والأوعية أثناء الحركة.
٢٢. الشفرات حادة جداً لذا يجب التعامل معها بحذر. امسكها دائماً من الجزء البلاستيكي.
٢٣. لا تضع المواد الغذائية بأيديكم داخل الجهاز، استخدم دائماً مكبس الطعام.
٢٤. لا تزيل الطعام من على جدران الإناء أثناء تشغيل الجهاز. أطفئ الجهاز وافصله عن مصدر التيار الكهربائي واستخدم دائماً الملعقة الملحقة.
٢٥. تم تصميم هذا المنتج بطريقة تسمح بالتشغيل فقط عندما يتم تركيب الغطاء وإناء الخلط بطريقة صحيحة. إذا لم يتحقق ذلك احمل المنتج لمركز خدمة معتمد.
٢٦. الشفرة مسنونة جيداً. تعامل معها بحذر سواءً عند إدخال الطعام أو إخراجها من الإناء أو النظافة.
٢٧. قبل فتح الغطاء انتظر إلى أن تتوقف الشفرة تماماً عن الحركة وافصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
٢٨. قبل عمل أي شيء داخل الإناء افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
٢٩. لنزع الفيشة من عن المقبس قوموا بمسكها بحزم من القرب و لا يجب عليكم ابداً سحبها من عن بعد.
٣٠. تجنبوا إستعمال الجهاز في حالة وجود عطب أو ضرر بالفيشة أو بالسلك الكهربائي أو بالجهاز نفسه ، بل في هذه الحالة يجب عليكم حمله الى اقرب مركز صيانة مرخص.
٣١. في حالة وجود ضرر أو عطب بالسلك الكهربائي، يجب ان يتم إستبداله من قبل الشركة المصنعة أو من قبل مركز الرعاية الفنية التابعة لها، أو على اية حال من قبل فني مؤهل و ذلك لتفادي حدوث أو وقوع اي خطر.
٣٢. تم تصنيع الجهاز لإستعمال منزلي فقط و لذا يجب عدم إستعماله في إطار صناعي أو تجاري.
٣٣. هذا الجهاز يطابق التوجيهات الأوروبية ٢٠٠٦/٩٥/EC و EMC ٢٠٠٤/١٠٨/EC، وكذلك يطابق القاعدة (EC) رقم ٢٠٠٤/١٩٣٥ الصادره بتاريخ ٢٧/١٠/٢٠٠٤ الخاصة بالمواد المتلامسة مع الأطعمة.
٣٤. اي تعديلات غير مرخصة من الشركة المصنعة يخضع لها الجهاز لها ان تشكل خطر على المستخدم و تبطل فاعلية الضمان.
٣٥. في حالة اردتم التخلص من الجهاز، ننصح اولاً بجعله غير قادر على العمل من خلال نزع السلك الكهربائي، ثانياً ننصح بفك الاجزاء التي لها ان تشكل خطر على الاطفال و الذين من الممكن ان يستعملوا الجهاز او احدى مكوناته للعب و اللهو.

٣٦. من الممكن ان تشكل مواد التغليف خطر على الاطفال اذا ما تم تركها بمتناولهم.



٣٧. للتخلص من المنتج بطريقة صحيحة طبقاً لللائحة الأوروبية ٢٠٠٩/٩٦/CE، نرجو قراءة النشرة الخاصة المُلحقة بالمنتج.

قوموا بالاحتفاظ بهذه التعليمات

مواصفات الجهاز (شكل ١)

- A مفتاح التشغيل.
- B جسم المحرك.
- C الخلاط.
- D غطاء الخلاط.
- E سداة غطاء الخلاط.
- F عمود تركيب الشفرة.
- G شفرة الفرغ.
- H شفرة العجن.
- I مكبس الطعام.
- L قرص الخفق.
- M حامل الشفرة.
- N شفرة التقطيع لشرائح رقيقة.
- O شفرة الشرائح.
- P شفرة التقطيع لشرائح طويلة.
- Q الغطاء.
- R المحور المركزي.
- S الإناء

تنبيه

الجهاز مزود بأداة تعوق التشغيل في حالة أن يكون الغطاء (Q) غير مغلق بشكل صحيح وإناء الجهاز (S) أو الخلاط (C) كبديل له، لم يتم إدخالهم على النحو الصحيح.

إرشادات الاستخدام

تنبيه: قبل تنظيف الجهاز وقبل تركيب أو فك الملحقات تأكد أن الجهاز مفصول عن مصدر التيار الكهربائي وأن مفتاح التشغيل (A) على الوضع (٠).

- أدخل محور الدوران المركزي (R) في مكانة الخاص على جسم المحرك (شكل ٢).
- ضع إناء الجهاز (S) على جسم المحرك (B)، مع موازنة السهم الموجود على جسم المحرك بمثيله الموجود على إناء الجهاز ولفه عكس اتجاه عقارب الساعة (شكل ٣).
- ركب دعامة تركيب الشفرة (F) على محور الدوران المركزي (R) الموجود بجسم المحرك (شكل ٤).

الفرم، العجن أو الخفق

- إذا كنت ترغب في استخدام الجهاز كمفرمة ركب الشفرة المعدنية (G) على عمود تركيب الشفرة (F) أو للعجن ركب الشفرة البلاستيكية (H) مع جعل الفتحات الداخلية بقاعدة الشفرة تتوافق مع العلامات الموجودة على الدعامة مع الضغط عليها لأسفل (شكل ٥).
- تنبيه:** الشفرات حادة جداً. تعامل معها بحذر.
- إن كنت ترغب على العكس في خفق بياض البيض أو القشدة، قم بتركيب الأداة الملحقة (L) على دعامة تركيب الشفرة (F) كما هو موضح في الشكل ٦.
- **تنبيه:** قبل البدء في التشغيل، تأكد من أن إناء الجهاز (S) و القرص (L) قد تم تنظيفهم تماماً من أي آثار زبد أو صفار بياض.
- قطع الأطعمة إلى قطع صغيرة (١,٥x١,٥سم) و أدخلهم بإناء الجهاز (S) أو إن كنت تريد القيام بعملية عجن أدخل المكونات.
- تنبيه:** لا تقم بإدخال أطعمة تتعدى أقصى مستوى محدد على الوعاء (S).
- ركب الغطاء (Q) فوق إناء الجهاز (S) مع موازنة وضع السهم الأبيض الموجود على الوعاء مع مثيله الأسود الموجود على الغطاء ثم قم بلف الغطاء عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أن يتم تتطابق السهمين الأسودين معا (شكل ٧).
- تنبيه:** تأكد من إحكام غلق الغطاء قبل تشغيل الجهاز.
- صل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي.
- شغل الجهاز مع اختيار سرعة دوران الشفرة من خلال مفتاح التشغيل (A).
- الجهاز مزود بسرعتين، أقل سرعة «١» و أقصى سرعة «٢».
- تنبيه:** عند استخدام الجهاز للعجن أو الخفق، ينصح باستخدام سرعة التشغيل «٢».
- كما يمكن أيضاً اختيار التشغيل المتقطع بلف المقبض (A) عكس اتجاه عقارب الساعة على الوضع «P».
- يُحقق الاستخدام الأمثل بالضغط لوقت قصير للغاية (٣/٢ ثانية).
- تنبيه:** لا تستخدم الجهاز لأكثر من ٣٠ ثانية متواصلة. انتظر دقيقتين على الأقل قبل البدء في الاستخدام مرة أخرى.
- للحصول على عملية فرم ناعمة ومتجانسة قم بإزالة الطعام، إذا لزم الأمر، من على جدران الإناء وضعه في المنتصف باستخدام المعلقة.
- تنبيه:** لا تقم بإزالة الأطعمة من على جدران الإناء أثناء تشغيل الجهاز. قم أولاً بإطفاء الجهاز وانزع قابس التغذية الكهربائية.
- تنبيه:** لتجنب الحوادث و الأضرار بالجهاز، أبقي يديك والأوعية بعيداً دائماً عن الشفرات و الأقراص أثناء الحركة.
- تنبيه:** لا تستخدم أصابعك لإزالة الأطعمة من على جدران الإناء و الجهاز في طور التشغيل. استخدم دائماً المعلقة المرفقة.
- لا تضع سوائل للمساعدة في مزج الخليط المراد فرمه.
- إذا كانت هناك ضرورة لإضافة أي مواد غذائية أخرى أثناء الاستخدام، استخدم الثقب الموجود بالغطاء (Q).
- اضغط على المواد الغذائية التي أدخلتها بمساعدة مكبس الطعام (I) (شكل ٨).
- تنبيه:** لا تدخل أبداً الطعام في الإناء ببيدك. استخدم دائماً مكبس الطعام.
- لإيقاف الجهاز لف مفتاح التشغيل (A) على الوضع «٠».

التقطيع

تنبيه: الشفرات حادة جداً لذا يجب توخي الحذر عند استخدامها.

- ادخل الشفرة المراد استخدامها، شفرة التقطيع إلى شرائح (O)، شفرة التقطيع لشرائح رقيقة (N) أو شفرة التقطيع لشرائح طويلة (P) على القرص الحامل للشفرة (M) بطريقة تجعل الفتحة الموجودة على الشفرة في منتصف القرص. (شكل ٩).
- ركب القرص الحامل للشفرة (M) كله على دعامة تركيب الشفرة (F)، ممسكاً به من الثقوب الخاصة على أن تكون الشفرة في اتجاه القرص. (شكل ١٠).
- أدخل الغطاء (Q) أعلى الإناء (S) و قم بإتباع ما تم شرحه في فقرة « الفرغ، العجن أو الخفق ».

تعليمات استخدام الخلاط

- تنبيه: قبل تنظيف الجهاز أو قبل تركيب أو نزع الملحقات، تأكد من أنه قد تم فصل الجهاز عن شبكة التغذية الكهربائية وأن مقبض التشغيل (A) على الوضع «٠».
- ركب الخلاط (C) على جسم المحرك (B) بطريقة تجعل الزوائد الموجودة على الخلاط تلتحم تماماً بالفتحات الخاصة بها على جسم المحرك. لف الخلاط عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تمام التعشيق. (شكل ١١).
- تنبيه: الشفرات حادة جداً لذا يجب توخي الحذر عند استخدامها.
- ركب الغطاء (D) على الخلاط (C)، مع موازنة الزوائد الموجودة على الخلاط مع الفتحات الخاصة بالغطاء و أحكم غلقه عن طريق لفه عكس اتجاه عقارب الساعة. (شكل ١٢).
- أدخل الأطعمة المجهزة مسبقاً من الفتحة الموجودة بالغطاء (D)، على ألا تتعدى الحد الأقصى المشار إليه على الخلاط (C)، ومن ثم أدخل السدادة (E) على الغطاء (D) بالضغط عليها إلى أسفل ببطء.
- شغل الجهاز مع اختيار سرعة دوران الشفرة عن طريق مقبض التشغيل (A). الجهاز مزود بسرعتين، أقل سرعة «١» و أقصى سرعة «٢».
- من الممكن أيضاً اختيار التشغيل المتقطع بلف المقبض (A) عكس اتجاه عقارب الساعة على الوضع «P».
- يتحقق الاستخدام الأمثل بالضغط لوقت قصير للغاية (٣/٢ ثانية).
- تنبيه: لا تستخدم الجهاز لأكثر من ٣٠ ثانية متواصلة. انتظر دقيقتين على الأقل قبل البدء في الاستخدام مرة أخرى.
- تنبيه: للفاكهة والخضار اللين (كالموز على سبيل المثال) أبدأ بالسرعة المنخفضة ثم قم بزيادة السرعة تدريجياً عند اللزوم. بالنسبة للخضار و الفاكهة الأكثر تماسكاً (كالجزر على سبيل المثال) استخدم السرعة القصوى.
- للحصول على نتيجة أكثر تجانساً، أطفئ الجهاز، و قم بفصل القابض من مأخذ التيار الكهربائي، انزع الغطاء (D) و قم بإزالة الطعام الموجود على جدران الخلاط (C) وضعه في المنتصف باستخدام المعلقة.
- تنبيه: لتجنب الحوادث أو تلف الجهاز ابعد الأيدي وأدوات المطبخ تماماً عن الشفرات والأوعية أثناء الحركة.
- تنبيه: يجب عدم إزالة المواد الغذائية من على جدران الإناء أثناء تشغيل الجهاز.
- كرر الخطوات السابقة للتعامل مع كميات أكبر من الطعام.
- تنبيه: لا تضع في الخلاط أكثر من ٣٠٠ جرام من الفواكه أو الخضروات الصلبة في كل مرة.
- تنبيه: لتجنب خروج السوائل من الخلاط أثناء التشغيل يجب عدم وضع أكثر من ١٠٠٠ مللي لتر من الشوربة أو الخضروات المهروسة أو أي سوائل أخرى.
- تنبيه: ركب دائماً الغطاء (D) قبل البدء في الخلط.
- تنبيه: قبل البدء في خلط السوائل الفاترة افتح سدادة غطاء الخلاط (E). لا تدخل أبداً سوائل ساخنة في الخلاط.

التنظيف

- تنبيه:** افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
- تنبيه:** لا تغمر أبداً جسم الجهاز أو سلك الكهرباء و القابس في الماء أو أي سوائل أخرى.
- تنبيه:** جميع الشفرات حادة جداً. تعامل معها بحذر شديد.
- فك جميع الملحقات المستخدمة بعكس اتجاه اللف المستخدم في التركيب والذي تم توضيحه سابقاً.
- يمكن غسل جميع الملحقات في غسالة الأطباق بالرف العلوي على درجة حرارة لا تتعدى ٥٠ درجة مئوية (١٢٢ درجة فهرنهايت).
- لتنظيف وحدة المحرك (B) استخدم قطعة قماش مبللة قليلاً.
- تنظيف إناء الخلاط (C): قم بملء الخلاط بالماء الفاتر والصابون. أغلق الغطاء (D) والسدادة (E). شغل الخلاط على السرعة القصوى لمدة ٣٠ ثانية. اشطف الخلاط وكرر العملية إذا لزم الأمر.
- تنبيه:** بعد التنظيف جفف كل جزء جيداً قبل تركيبه.
- يمكن لف سلك الكهرباء في مكان السلك أسفل الجهاز (شكل ١٣).

